



3 Aruba



Noodlanding
vanwege ezel

11 Financieel



S&P beziet kredietstatus
van eurolanden

13 Wereld



Sjiieten herdenken
Imam Hussein op
Ashura

14 Sport



Juventus neemt weer
afstand van Milan

Geen objectieve criteria bij beoordeling aanvragen

Minister heeft eindoordeel taxivergunning

ORANJESTAD — Minister Otmar Oduber (AVP) van Toerisme, Arbeid & Transport erkent dat er uiteindelijk geen objectieve criteria worden toegepast bij het uitgeven van taxivergunningen. “Eerst wordt gekeken of aan alle wettelijke criteria wordt voldaan. Vervolgens beslis ik, op basis van humanitaire gronden, wie in aanmerking komt voor een vergunning.”

door onze verslaggever
Alex Laclé

Welke gronden dit precies zijn, kon de minister echter niet zeggen. “Dat verschilt.” De minister reageert hiermee op de uitspraak van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie dat vrijdag oordeelde in een twee jaar lopende zaak van een groep taxichauffeurs wiens aanvraag voor een taxivergunning door Oduber is afgewezen. Het Hof oordeelde vrijdag dat de minster binnen zes weken opnieuw het bezwaar in behandeling moet nemen. Reden hiervoor is omdat de minister bij het verlenen van een taxivergunning geen objectieve criteria toepast, aldus het Hof. “Uit de afwijzing blijkt niet van de toepassing van zodanig criterium en ter zitting bleef een antwoord op de vraag, welk criterium is toegepast, uit.” Volgens het Hof heeft de minister dus onvoldoende gemotiveerd waarom de eisers niet

in aanmerking zijn gekomen voor een taxivergunning. Die was overigens nog toegezegd door de vorige minister van Transport, Edison Briesen (MEP), op valreep voor de kabinetswisseling. De minister toont zich verast door de uitspraak van het Hof. “Ik ben nooit gevraagd om de criteria”, zegt Oduber tegen deze krant. Hij stelt dat er in de wet duidelijke criteria staan aangegeven. Op de vraag waarom deze wettelijke criteria voor de rechter onvoldoende zijn, heeft de minister geen antwoord. Wel zegt hij de vergunningsaanvragen van de groep taxichauffeurs opnieuw, en nu meer onderbouwd, te zullen afwijzen.

Willekeur

De minister zei eerder nog in deze krant dat er bij het verlenen van taxivergunningen geen sprake is van willekeur. “Wanneer twee aanvragen een positief advies krijgen

en er slechts één taxivergunning beschikbaar is, dan krijgt degene die als eerste de aanvraag heeft ingediend, de vergunning”, aldus de minister destijds. Nu zegt Oduber echter dat er geen enkel positief advies komt vanuit Directie Openbaar en Personen Vervoer (DOPV) omdat er een moratorium is op taxivergunningen. Wanneer er dan toch een vergunning vrijkomt, doordat een taxichauffeur ermee stopt of zijn vergunning kwijtraakt, kijkt de minster in de dossiers van aanvragen die bij DOPV liggen en besluit dan wie de vergunning krijgt. Hierbij wordt eerst een schifting gemaakt van aanvragen die niet in aanmerking komen, omdat ze niet voldoen aan de wettelijke criteria. Ook hele oude aanvragen komen niet meer in aanmerking voor behandeling. Wanneer er tenslotte nog enkele tientallen vergunningen wel in aanmerking komen, beslist de minister op basis van niet nader omschreven criteria. “De minister besluit, dat zegt de wet. Ander zou je geen ministers nodig hebben”, aldus Oduber.

Vervolg op pagina 2

Congres Happy Community van start



Foto: Merlijn van Lelyveld

ORANJESTAD — Ruim 200 mensen hebben zich volgens de organisatie ingeschreven voor de driedaagse conferentie Happy Community deze week waarmee de regering het gemeenschapsgevoel wil versterken. Bij de aftrap vanmorgen werd een halfvolle zaal In Renaissance Convention Center in de stemming gebracht door de cast van Le Mirage die normaal in Zissles optreedt (zie foto). Het publiek luisterde vervolgens naar het openingswoord van premier Mike Eman (AVP) die het had over de basiswaarden van vroeger zoals voor elkaar klaar staan en samen delen. Die waarden moeten volgens hem weer terug komen in de samenleving. Eén van de hoofdgast sprekers is Robert Putnam, professor aan de Havard Kennedy School. Hij zei vanmorgen dat deelname aan sociale clubs mensen gelukkiger maakt dan rijkdom.

Universiteit blijft voorlopig nog UNA heten

WILLEMSTAD — De universiteit zal voorlopig de naam UNA (Universiteit van de Nederlandse Antillen) blijven aanhouden totdat de procedure is doorlopen. Dat heeft waarnemend rector magnificus Francis de Lanoy onlangs in een memo aan het personeel bekendgemaakt. Het wetsvoorstel om de landsverordening UNA (LUNA) te wijzigen is (nog) niet voor goedkeuring naar het parlement van Curaçao verstuurd.

Met veel tamtam werd begin dit jaar de nieuwe

naam van de lokale universiteit bekendgemaakt.

De UNA zou een nieuwe naam krijgen nu het land de Nederlandse Antillen sinds 10-10-'10 niet meer bestaat. De universiteit onder oud-rector magnificus Miguel Goede wilde een naam met internationale allure. De toenmalige PS-minister van Onderwijs en Wetenschap, René Rosalia, wilde een naam die eer gaf

aan een Curaçaose wetenschapper en die tevens een rolmodel voor de bevolking was. Dus werd de UNA omgedoopt tot de University of Curaçao mr. dr. Moises Frumencio da Costa Gomez. Een mondvoll. Maar elf maanden later is er weinig te merken van de compromis tussen vooruitstrevendheid en patriottisme.

ISLAMABAD — Amerikaanse militairen zijn begonnen met het ontruimen van hun militaire basis Shamsi in Baluchistan in het noordwesten van Pakistan. De Pakistanen hebben de Amerikanen de opdracht gegeven te vertrekken uit woede over een NAVO-aanval eind november die het leven van 24 Pakistaanse militairen eiste.

De Amerikaanse ambassadeur in Pakistan, Cameron Munter, zei voor de Pakistaanse televisie dat de Amerikanen gehoor geven aan de eis van de regering in Islamabad. Pakistan heeft de Amerikanen tot 11 de-

cember de tijd gegeven de basis Shamsi te ontruimen. Ondanks de aankondiging van de ontruiming is het niet duidelijk of de VS überhaupt nog militairen in Shamsi gelegerd hadden. De Amerikanen zouden de basis de afge-

lopen jaren hebben gebruikt om aanvallen met onbemande gevechtsvliegtuigen uit te voeren in het noordwesten van Pakistan. Het onherbergzame grensgebied van Pakistan en Afghanistan is een bolwerk van radicaal-islamitische rebelbewegingen als al-Qaeda, de Taliban en het Haqqani-netwerk. Die vechten een bloedige guerrillaoorlog uit tegen de centrale regeringen van de beide landen en buitenlandse militairen.

Boot gezonken bij Dominicaanse Republiek

STO. DOMINGO — Er zijn maar drie lichamen gevonden bij de plek waar zondagochtend een boot met 100 opvarenden voor de kust van de Dominicaanse Republiek kapseisde, meldten de autoriteiten gisteren.

Volgens de autoriteiten zijn er minstens vijftien vermisten. Een groep overleefde het ongeval wel, maar zij willen liever niet in het openbaar reageren uit vrees voor represailles van de autoriteiten. Het is niet duidelijk waarom zij hiervoor vrezen. De boot was zondagmorgen op weg naar Puerto Rico toen ze kapseisde.

Civil Defense-woordvoerder Jose Luis Cosme zei dat er een zoektocht was naar de vermisten bij de noordelijke kuststad Nagua, maar dat deze gisteren is gestopt door het verslechterde weer.



Foto: AFP

BOGOTÁ — Een man loopt rond in zijn overstroomde huis, nadat de rivier Cauca in de Colombiaanse stad Cali gisteren overstroomde. President Juan Manuel Santos beschreef de situatie als een 'grote tragedie'. Een ongewoon zwaar regenseizoen sinds september is verantwoordelijk voor minstens 121 doden in Colombia. Het seizoen is verergerd door het weersverschijnsel La Niña, waardoor er kouder dan normaal water rond de evenaar in de Stille Oceaan circuleert.

Amerikanen ontruimen basis Pakistan

ICC eist opheldering over zoon Kaddafi

DEN HAAG/PARIJS — Rechters van het Internationaal Strafhof (ICC) hebben vandaag met spoed opheldering geëist van Libië over het lot van Saif al-Islam Kaddafi. Tegen die zoon van de inmiddels gedode dictator Muammar Kaddafi heeft het hof in juni een arrestatiebevel uitgevaardigd. Saif al-Islam Kaddafi werd op 19 november opgepakt, maar is nog steeds niet over-

gebracht naar Den Haag. De rechters willen van de Libische autoriteiten weten of en wanneer het Noord-Afrikaanse land dat alsnog wil doen. De griffie van het ICC heeft berichten ontvangen dat Saif al-Islam in afzondering wordt vastgehouden. De rechters van de Kamer van Vooronderzoek in de Libië-zaak willen met spoed weten of dat waar is. Ook willen zij dat een door

het hof benoemde deskundige de zoon van Kaddafi kan onderzoeken om zijn fysieke en mentale staat van gezondheid te bepalen. Marcel Ceccaldi, de advocaat van de Kaddafi-familie, bevestigde vandaag aan het ANP dat Saif al-Islam in afzondering wordt vastgehouden. “Niemand kan contact met hem opnemen”, aldus de Franse advocaat vanuit Parijs.

Taliban beschuldigen Westen van aanslagen

KABUL — De bloedige aanslagen vandaag in Afghanistan zijn volgens de Taliban-beweging het werk van de buitenlandse militairen in het land. De radicaal-islamitische rebellen wijzen naar ‘de

vijand die ons land is binnengevallen en een totale nederlaag in de strijd tegen de mujahideen te wachten staat’.

Volgens een Taliban-woordvoerder zijn de aanslagen

‘onmenselijk en onislamitisch’. Met het bloedbad zouden de buitenlandse troepen proberen ‘angst, wantrouwen en haat te zaaien onder de Afghanen, zodat ze een excuus hebben om hier langer te blijven’.

'Langer leven in een groep'

ORANJESTAD — Na 25 jaar onderzoek te hebben gedaan in Italië blijkt dat de meest efficiënte overheden in gebieden waren waar de samenlevingen het meest betrokken waren. En die betrokkenheid heeft te maken met de mate van deelname van de mensen aan sociale clubs.

Dat heeft professor Robert Putnam van Harvard Kennedy School vanmorgen gezegd bij de aftrap van de Happy Community Conference. Het is de eerste keer dat Aruba die organiseert. De regering wil hiermee de gemeenschapszin bevorderen.

Uit zijn onderzoek bleek dus dat in het Noorden van Italië overheden innovatiever en effectiever waren dan in het Zuiden. Dat bleek dus uiteindelijk te maken te hebben met hoeveel mensen in clubverband activiteiten ondernemen. Dat zorgt voor een betrokken samenleving, aldus Putnam. Geluk komt volgens hem dan vooral ook door te investeren in sociaal



Robert Putnam

kapitaal. Fysiek kapitaal en menselijk kapitaal (onderwijs bijvoorbeeld) zijn belangrijk. Maar het bouwen aan sociale netwerken is heel belangrijk in het leven, zegt hij. De kans om te over-

lijden, zo stelt de professor, wordt gehalveerd als je je bij een groep aansluit en vermindert zelfs met driekwart als je deelneemt aan twee sociale groepen. Putnam is een van hoofd-

spreker op de driedaagse conferentie. Op de slotdag spreekt ook de bekende voetballer Edgar Davids over hoe bij te dragen aan een gelukkiger gemeenschap.

Premier Eman:

'Rel Parlatino te wijten aan ideologische verschillen'

ORANJESTAD — Premier Mike Eman (AVP) wil niet inhoudelijk reageren op de uitlatingen van het Curaçaose Statenlid Helmin Wiels (PS) over de stemtoehouding van de AVP-fractie op de resolutie voor zelfbeschikkingrecht van Curaçao tijdens de laatste zitting van Parlatino. Hij wijt de spanningen tussen Wiels en AVP aan 'ideologische verschillen.'

De premier en partijleider van AVP zegt niet precies te weten wat zich heeft voorgedaan tijdens de zitting van Parlatino vorige week. Wel geeft hij aan dat er duidelijk een ideologisch verschil van houding is tussen de Aru-

baanse en Curaçaose regering naar Nederland toe. "Wij willen behoud van onze Status Aparte maar zoeken ook een constructieve relatie met de partners binnen het Koninkrijk en ook daarbuiten. Wij zijn juist van mening dat het

zoeken naar gemeenschappelijke uitgangspunten en synergie de beste weg is." Dit staat echter in contrast met de huidige polariserende houding van Curaçao, die volgens de premier overeenkomt met die van de vorige Arubaanse regering onder MEP. Voor wat betreft de banden tussen de twee eilanden wordt de soep niet zo heet gegeten als dat het wordt opgediend, aldus de premier, wijzend op het akkoord van Arikok waar beide eilanden voor hebben

getekend. Afgelopen week werd door Parlatino de resolutie geaccepteerd waarin steun wordt uitgesproken voor het emancipatieproces en zelfbeschikkingrecht van Curaçao. Wiels maakte na de stemming de AVP-fractie uit voor 'verraders' en beschuldigde de partij en regering ervan loopjongen te zijn van Nederland en een protocol te tekenen met Nederland dat vergaande gevolgen heeft voor het eiland, zonder dit eerst aan het volk voor te leggen.

Kokossap voor Venezolaanse schoonheid



ORANJESTAD — Silvia Medina, Miss Zona Libre Paraguana voor het jaar 2011 verkoelt zich in Alto Vista met wat kokosnootsap van verkoper Dr. Coco. De winnares van de schoonheidswedstrijd in Punto Fijo bezocht het eiland onlangs. Het arrangement was onderdeel van haar prijzenpakket. Medina ging mee in een eilandtour, bezocht De Palm Island, Paseo Herencia, Palm Beach Plaza en de hotelstrip.

Minister heeft eindoordeel taxivergunning

Vervolg van pagina 1

Een groep van 52 personen kreeg in 2009, vlak voor de wisseling van regering, van de toenmalige Transportminister Briesen toezegging voor een taxivergunning. De aanvraag werd door minister Oduber na zijn aantreden echter afgewezen. Er zou sprake zijn van een 'afscheidsbeleid'. Bovendien, aldus Oduber vanochtend, voldoen de meeste aanvragen niet eens aan de wettelijke eisen. Het bezwaar van de taxichauffeurs tegen zijn afwijzing werd door de LAR-commissie terecht bevonden. Vervolgens stapten de taxichauffeurs naar de rechter. Uiteindelijk bleven er van de

groep, 23 personen over die nog verder wilde procederen. De rechtbank gaf de minister aanvankelijk gelijk omdat er inderdaad sprake was van afscheidsbeleid. Ook het feit dat minister Oduber in 2009 een tweejarig moratorium had afgekondigd, speelde mee in de besluitvorming van de rechtbank. De taxichauffeurs gingen in hoger beroep. Het Hof beaamt dat de minister niet gehouden hoeft te worden aan toezeggingen die gedaan zijn door zijn voorganger. Wel moet de minister zich dus opnieuw buigen over de vergunningsaanvragen op basis van objectieve criteria, aldus het Hof.

Advocaat Anthony Ruiz, die de taxichauffeurs vertegen-

woordigd, voerde overigens ook aan dat minister Oduber, ondanks het moratorium, in twaalf gevallen wel een nieuwe taxivergunning heeft verleend. Volgens de minister zouden die nieuwe vergunningen zijn verstrekt, omdat andere vergunningen waren ingetrokken of verlopen. Door het moratorium mogen er slechts 400 taxivergunningen in omloop zijn. Omdat minister Oduber dus niet duidelijk kan maken, waarom sommige taxichauffeurs dus toch een vergunning hebben gekregen en de groep aanvragers vertegenwoordigd door Ruiz niet, moet hij van het Hof dus opnieuw naar de aanvragen gaan kijken.

the plaza
Betaal van 1 t/m 14 december alle specials met uw gespaarde funmiles punten!
Voor meer info, ga naar cafetheplaza.com
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt Polar Happy Hour"
Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4pm - 6pm

NOW OPEN
in Palm Beach Plaza shopping mall:
TASTE OF BELGIUM
RESTAURANT
www.tasteofbelgium.aw

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till Dec. 7

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
ARTHUR CHRISTMAS daily: 6:15 - 8:30 matinee: 1:15 - 3:45 late show: 11:00 NEW PG	ARTHUR CHRISTMAS daily: 4:15 - 6:45 - 9:15 matinee: 1:45 late show: 11:45 NEW PG
THE DESCENDANTS daily: 6:15 - 9:00 matinee: 12:45 - 3:30 late show: 11:45 R	THE DESCENDANTS daily: 5:45 - 8:30 matinee: 12:15 - 3:00 late show: 11:15 R
THE TWILIGHT: BREAKING DAWN PART 1 daily: 6:00 - 8:45 matinee: 12:30 - 3:15 late show: 11:30 PG-13	THE TWILIGHT: BREAKING DAWN PART 1 daily: 5:30 - 8:15 matinee: 12:00 - 2:45 late show: 11:00 PG-13
HAPPY FEET 2 daily: 4:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:30 PG	HAPPY FEET daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 12:15 PG
HAPPY FEET 2 IN 2D daily: 4:30 matinee: 2:00 late show: 11:30 PG	HAPPY FEET IN 2D daily: 1:00 - 3:30 late show: 11:30 PG
THE BIG YEAR daily: 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG	THE RUM DAIRY daily: 6:15 - 9:00 matinee: 12:45 - 3:30 late show: 12:00 PG-13
JOHNNY ENGLISH REBORN daily: 4:30 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG	TOWER HEIST daily: 6:00 - 8:45 matinee: 12:00 late show: 11:15 PG-13
IMMORTALS daily: 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 R	
SINTERKLAAS EN HET RAADSEL VAN SDECEMBER daily: 4:30 - 7:00 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 12:00 G	

FOR MORE INFORMATION VISIT OUR WEBSITE WWW.THECINEMAS.AW

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Clown Doctors
C: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Iv-Caribbean
Iv-Caribbean is een projectmanagement-, ingenieurs- en adviesbureau gevestigd op Aruba en Curaçao dat multi discipline diensten en duurzame oplossingen levert.
Voor onze vestiging op Aruba zijn wij op zoek naar een:
PROJECT MANAGER gebouwgebonden installaties
Functieomschrijving

- Het leiden van complexe projecten, op Aruba en Curaçao met een duidelijke focus op de techniek;
- Fungeren als gesprekspartner voor onze relaties/opdrachtgevers (op technisch en commercieel vlak);
- Verantwoordelijk voor o.a. voortgangsbewaking, kostenbeheersing en kwaliteit van de afgeleverde producten van de projecten;
- Motiveren van het projectteam tot het leveren van optimale prestaties.

Wij bieden:

- Goede secundaire arbeidsvoorwaarden
- Een prettige werksfeer
- Goede doorgroei mogelijkheden

Luw schriftelijke reactie voorzien van CV kunt u binnen 7 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aan Iv-Caribbean N.V., L.v.v. Dhr. Bunschoten, Rumbastraat 27, Oranjestad. E-mail: info@iv-caribbean.com

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."
Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion Aruba Limpi
583-8383

RENT HOUSE ARUBA
5 871 971
Nieuwe adres: Bubali 52A
Rent House Aruba is verhuisd! Vanaf deze week is het kantoor geopend op het nieuwe adres. Bel ons voor een afspraak; wij zijn gespecialiseerd in het verhuren, beheren, bouwen en verkopen van woningen op Aruba
Wij zijn u graag weer van dienst op Bubali 52A!
www.renthousearuba.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans
Info Magazine
met actueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00
NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie



Spaar ons water! AFVALWATER
Afvalwater is het water dat via de wasbak en de wc in het riool of de put terecht komt. Dit afvalwater wordt na zuivering bij Bubali, Parkietenbos of Zeewijk weer geloosd in de zee. Gebruik uw wasbak en uw wc niet als dumpplaats voor olie, verf en andere chemische stoffen.

Heeft u een voor Aruba?
www.curasonberde.aw



IGUANA JOES
caribbean bar & grill
Shakey Joes
ISLAND GRILL
Aruba Joe's N.V. has an excellent career opportunity available for a skilled and experienced Restaurant Manager. Aruba Joe's operates three casual dining restaurants on the island and is looking for new team members to join our growing operations.
RESPONSIBILITIES:

- Managing all areas of operations for the front of house department within the Restaurant while ensuring the Company's standards of quality, service and operations are maintained.
- Managing operations during scheduled shifts that include daily decision making, staff support, guest interaction, scheduling, planning, while upholding standards, product quality and cleanliness.
- Preparing schedules and ensuring that the restaurant is staffed for all shifts.
- Staffing, training and developing team members through orientations, ongoing feedback, establishment of performance expectations and by conducting performance reviews on a regular basis.
- Identifying operational opportunities to build sales and control costs; developing and implementing plans to address opportunities (i.e., R&M, marketing).
- Performing liquor, wine and beer checks in order to ensure proper invoicing.
- Ensuring proper security procedures are in place to protect employees, guests and Company assets, including liquor room, store room, freezers/coolers and office.
- Preparing end of shift reports including Daily Labor Control, Daily Food Control, and Daily Sales.

JOB REQUIREMENTS:

- High School Diploma (4 - year college degree preferred but not required).
- Minimum of 2 years experience working in a full service Restaurant, as a manager.
- Must be capable of performing all functions and meeting qualification standards for all hourly positions.
- Must be fluent in English.

‘Geen inlevering autonomie’

PDR stuurt protestbrief Koninkrijksconferentie

ORANJESTAD — Eenmansfractie PDR heeft een open brief gestuurd naar de Nederlandse minister Piet Hein Donner (CDA) van Koninkrijksrelaties om te protesteren tegen de wijze waarop de Koninkrijksconferentie op 14 december wordt gevoerd en een aantal agendapunten. De fractie vindt dat het parlement hierbij buitenspel is gezet door de Arubaanse en Nederlandse regering.

Op de agenda van de Koninkrijksconferentie staat onder meer het instellen van werkgroepen die het samenwerkingsprotocol, dat de regeringen van beide landen op 27 oktober ondertekenden, verder moeten gaan uitwerken. PDR vindt echter dat het parlement vooraf hierover geïnformeerd had moeten worden en omdat dat niet is gebeurd de Staten 'belemmerd is in de uitoefening van fundamentele rechten van parlementaire democratie."

Personenverkeer

De partij maakt ook bezwaar tegen het feit dat de Nederlandse regering weer de omstrede Rijkswet Personenverkeer op de agenda heeft gezet. Ze maakt zich zorgen dat dit onderwerp keer op keer door Nederland op de agenda wordt gezet, 'al dan niet op aandringen van de Tweede Kamer'. Toelating en uitzetting is een zaak van Aruba zelf, vindt PDR, en dat er sprake moet zijn van wederkerigheid waarop de wet is gebaseerd, noemt de partij 'gebakken lucht'. Volgens fractieleider Andin Bikker heeft Nederland immers zelf haar bevoegdheid weggeven om te beslissen over toelating en uitzetting aan de Europese grens. Nederland kan volgens hem dus niet over wederkerigheid spreken, omdat de Europese Unie de toegang en uitzetting centraal bepaalt. En in die zin kan de Nederlandse regering houders van een Nederlands paspoort die in een andere deel van het Koninkrijk wonen dan ook niet de toegang tot Ne-

derland onthouden. Bikker zegt dat hij dit aan zowel Donner als zijn voorganger al heeft duidelijk gemaakt en aan de Nederlandse fractievoorzitters die onlangs Aruba bezochten. De PDR-leider vindt dan ook dat de Rijkswet Personenverkeer definitief als onderwerp van de agenda moet worden afgevoerd.

‘Zwakke houding’

De fractie zegt in de brief aan Donner zich ook niet aan de indruk te kunnen onttrekken dat de huidige Arubaanse regering 'ter wille van verbetering van relaties en openlijke verliefdheid op de Europese Unie telkens een te diplomatieke (lees zwakke) houding ten aanzien van de Nederlandse regering inneemt'. En meent PDR dat er tijdens de Koninkrijksconferentie 'de niet als ondenkbaar te verwaarlozen kans' bestaat dat de Nederlandse regering bepaalde standpunten die onder andere deel uitmaken van het Nederlandse gedoogregeerakkoord, zal proberen door te drukken. Dat die kans er bestaat, heeft volgens de fractie er mee te maken dat er een democratisch gat bestaat omdat de Koninkrijksregering de facto de Nederlandse regering is. Met de brief wil PDR de Nederlandse minister er op wijzen dat in het parlement er diverse moties unaniem zijn aangenomen waaruit blijkt dat er niet getornd mag worden aan de Status Aparte van Aruba en verworven soevereine bevoegdheden. De partij heeft die moties als bijlagen meegestuurd.



Andin Bikker

Ook benadrukt de oppositiepartij dat de Arubaanse bevolking 'nimmer' over de Europese Unie is geraadpleegd en er bestaat ook geen 'enkel uitgesproken wens' voor integratie in Europees verband. De PDR verwijst bovendien naar rapporten die Nederlandse universiteiten

hebben gemaakt en waarin de UPG-status voor Aruba wordt afgeraden. En geeft tot slot het voorbeeld van het eiland Saint-Barthélemy dat vanwege de afhankelijkheid van toerisme en Europees overregulering vanaf volgend jaar weer de LGO-status wil aannemen.

Reactie Eman

In een reactie heeft premier Mike Eman (AVP) vanmorgen laten weten dat tijdens de Koninkrijksconferentie er geen enkel punt op de agenda staat waarbij er sprake van is dat Aruba zijn autonomie moet inleveren. "Het gaat er juist om dat we op positieve en constructieve wijze gaan samenwerken." Aruba wil die samenwerking, benadrukt Eman, juist om ervoor te zorgen dat Aruba zich tot een gateway tussen Europa en de regio kan ontwikkelen. "Het gaat er niet om dat de een de anderen gaat domineren."

Noodlanding vanwege ezel

ORANJESTAD — Bij het opstijgen vanaf luchthaven Josefa Camejo in Las Piedras,Venezuela heeft een vliegtuig van Tiara Air gisteravond een ezel geraakt. Als gevolg daarvan besloot de piloot op de Arubaanse luchthaven een noodlanding te maken.



Dat heeft de vliegmaatschappij laten weten. Het toestel steeg om zeven uur 's avonds op en de piloot merkte daarbij een ezel op die de landingsbaan opliep. Meer kon hij niet zien, omdat het vliegtuig al aan het stijgen was. Vervolgens volgde een harde klap. De piloot zag echter dat het toestel goed functioneerde en besloot vanwege de veiligheid van de passagiers en bemanning om door te vliegen naar Aruba. Daar sloeg hij een kwartier later alarm en voerde een noodlanding uit. Niemand raakte gewond en behalve

'blijkschade', zegt de maatschappij dat het vliegtuig niet stuk is. "Maar dat moet nog blijken uit de inspectie van onze onderhoudsafdeling en Directie Luchtvaart", aldus Tiara Air. De ezel overleefde de botsing

overigens niet. De luchtvaartmaatschappij zegt verder dat ze al vijf jaar op de Venezolaanse luchthaven in Las Piedras (vlakbij Punto Fijo) vliegt en nooit eerder zoiets heeft meegemaakt.

Minister Oduber over verklaringen Giordano:

‘Geen schade voor merk Aruba’

ORANJESTAD — Het merk Aruba staat nog altijd sterk, ondanks verklaringen van verdachte Gary Giordano in de verdwijningszaak Robyn Gardner, en zijn advocaat Jose Baez in Amerikaanse media. Dit zegt minister Otmar Oduber (AVP) van Toerisme, Arbeid en Transport.

Ondanks dat de afspraak nog altijd staat dat er in deze zaak namens de regering slechts één woordvoerder is, namelijk officier van justitie Taco Stein, kwam de minister gisteren met een verklaring. "In de publieke opinie over Aruba en deze zaak is het overduidelijk dat wij terrein winnen", aldus Oduber, die allereerst de gecoördineerde aanpak van de Arubaanse regering roemde, met een woordvoerder en nauwe betrokkenheid van het ministerie van Justitie en Aruba Tou-

rism Authority (ATA). "We hebben geleerd van de fouten die zijn gemaakt tijdens de Natalee Holloway-zaak, toen er bijvoorbeeld meerdere woordvoerders waren", aldus minister Oduber. Alle uitingen in de media en op sociale netwerken worden momenteel met hulp van een Amerikaans bedrijf in de gaten gehouden. "Op deze manier wordt ook precies gemeten wanneer het een goed moment is om te reageren." Het niet meteen toehappen bij negatieve verklaringen in de pers werpt zijn vruch-

ten af, stelt de minister. Hij merkt op dat al vrij snel na de eerste verklaringen in de media van Giordano en Baez, waarin zij onder meer zeiden dat de twee belangrijkste bronnen van inkomsten van het eiland de handel in mensen en cocaïne zijn, de Amerikaanse media zich juist tegen hen hadden gekeerd. Dat diezelfde media een eerlijker en meer evenwichtige verslaggeving deden in deze zaak, is ook direct te danken aan het gecoördineerde beleid, aldus de minister. Daarnaast zijn volgens de minister touroperators, reisbureau's en andere toerismepartners in het buitenland nog meer aangespoord om Aruba als veilige bestemming te adverteren.

Kabinet: ‘2012 afronding economisch herstelprogramma’

ORANJESTAD — Volgend jaar staat in het teken van het afronden van het herstel van de economie en de upgradng van Aruba. Het gaat met name om de afronding van de programma's voor stedelijke vernieuwing en wijkverbetering alsook de projecten in het kader van energiebeleid.

Dit blijkt uit de Memorie van Toelichting van de begroting 2012 die deze maand door het parlement wordt behandeld. Het kabinet-Eman maakt daarin de prioriteiten bekend voor het komende jaar. Het opknappen van de steden en wijken, en de andere grote infrastructurele projecten die het kabinet vorig jaar inzette, moeten dus volgend jaar zoveel mogelijk klaar zijn. Het gaat dan om een nieuwe wegeninfrastructuur waaronder de vierbaansweg tussen Oranjestad en San Nicolas (Green Corridor), de ringweg rondom Oranjestad en ook de renovatie- en nieuwbouwprojecten in de steden en wijken. De investeringen heeft het kabinet geraamd op 1,2 miljard florin in totaal en die moeten niet alleen door de overheid worden opgebracht, maar ook de private sector. In een advies op de begroting heeft de Raad van Advies echter vragen gesteld

over die miljardinvestering. Deze stelt dat het ministerie verantwoordelijk voor Infrastructuur maar 7,5 miljoen florin aan investeringen heeft geraamd voor het komende jaar. De Raad vraagt zich dan ook af hoe en waar de overige investeringen tot uitdrukking komen, omdat het kabinet dus de totale hoogte van infrastructurele investeringen op 1,2 miljard florin raamt. Het kabinet verwacht echter met de afronding van die infrastructurele projecten volgend jaar een economische groei van 8,2 procent te realiseren, temeer ook omdat volgens het kabinet het bedrijfsleven in grote mate mee zal investeren en daardoor de groei wordt aangezwengeld.

Energiebeleid

Ten aanzien van het energiebeleid wil het kabinet volgend jaar ook een aantal grote projecten klaar hebben. Zoals de overgang van

stookolie naar aardgas als energiebron voor WEB en Valero. Ook moet dan het tweede windpark worden opgeleverd als ook de zonnepowerprojecten van Elmar afgerond zijn. "Dat betekent onder meer dat bij voltooiing van voornoemde projecten de productiekosten van elektriciteit aanzienlijk verlaagd zullen worden", aldus de Memorie van Toelichting. Ook aan de kostenzijde wil het kabinet volgend jaar vooral besparen op de wijziging van het pensioenstelsel van ambtenaren en ook door het werk te doen met minder ambtenaren. Minder ambtenaren wil het kabinet overigens vooral bereiken door natuurlijke afvloeiing, dus niet gedwongen ontslag. Overigens vindt de Raad van Advies niet duidelijk in de begroting terug te vinden hoe het kabinet dit gaat realiseren. De Raad vraagt zich met name af hoe het kabinet ervoor gaat zorgen dat de overheid alle taken gaat uitvoeren met minder mensen, temeer omdat het aantal taken groter wordt terwijl alleen nog maar 25 procent van de meeste vacatures zal worden opgevuld.

ORANJESTAD — De zogeheten HAT-woningen van de overheid in Yuwana Morto, Sabana Basora en Pos Chiquito worden geschonken aan woonstichting FCCA. Minister Benny Sevinger (AVP) bevestigt dit aan Amigoe.

De minister verantwoordelijk voor Infrastructuur bevestigt daarnaast dat er geen taxatierapport is gemaakt en er geen opstalwaarde bekend is voor de woningen. "Omdat het een schenking betreft, is dat niet nodig. Daarnaast is FCCA een stichting van de overheid. Wel hebben we een ruwe schatting gemaakt van de waarde van deze woningen en die is niet hoog." Voorwaarde voor de schenking aan FCCA is dat de woningen worden opgeknapt en onderhouden door de stichting, aldus de minister. "De kosten voor het opknappen van een zo'n woning hebben we geraamd op ongeveer 40.000 florin. Het plan om deze sociale huurwoningen te schenken aan FCCA dateert uit 1997, ten tijde van premier Henny Eman. De HAT-woningen zouden toen al worden overgedragen aan FCCA, maar dit werd echter nooit uitgevoerd. In onze besprekingen met FCCA in het kader van wijkvernieuwing kwam dit

teur van de leverancier naar Aruba komen, om de brandweermannen te leren omgaan met de voertuigen en specifieke instructies te geven aan de brandweermonteurs. "De voertuigen voelen anders aan en bewegen zich anders op de weg dan de huidige trucks. Vandaar dat de chauffeurs getraind moeten worden om er goed mee overweg te kunnen", aldus Dowers.



HAT-woningen in Yuwana Morto.

echter weer ter sprake en deze keer ondernemen we wel actie."

De wet voor de overdracht van de overheidswoningen

is inmiddels bij de Staten ingediend, zegt Sevinger. Het wachten is nu op de behandeling en goedkeuring ervan. Vooruitlopend hierop is FCCA dus al gestart met

het opknappen van de woningen in Yuwana Morto, aldus minister Sevinger. "Hierna zijn de woningen in Pos Chiquito en Sabana Basora aan de beurt."

Verdubbeling vluchten DAE

van het type ATR-42. In januari komt het eerste vliegtuig erbij, de andere twee volgen in april.

De geleasede toestellen krijgen een compleet nieuw interieur. De luchtvaartmaat-

schappij maakte dit vandaag bekend via een persbericht. DAE zegt hiermee nieuwe bestemmingen aan te willen boren en meer vluchten op bestaande routes uit te willen voeren. Vanaf januari worden twee vluchten per

dag uitgevoerd tussen Curaçao en Aruba en Curaçao en Bonaire.

Die vluchten worden medio februari verdubbeld wanneer de nieuwe bemanning klaar is met haar training.

Pearls of the Dutch Caribbean

Javier Sint Jago wint technologieprijs



Javier Sint Jago (links) tijdens de eerste Dutch Caribbean Young Professional Gala in Rotterdam.

ORANJESTAD/DEN HAAG — De Arubaan Javier Sint Jago heeft afgelopen weekend, tijdens de eerste Dutch Caribbean Young Professional Gala in Rotterdam, een prijs in de categorie technologie in ontvangst mogen nemen.

Sint Jago maakt onderdeel uit van het raceteam van zonne-energieauto Nuna 6 van de universiteit van Delft. Dit team behaalde in oktober de tweede plek in de World Solar Challenge in Australië. Tijdens de gala-avond werden verschillende talentvolle jongeren uit de Caribisch Nederlandse gemeenschap in het zonnetje gezet. Deze jongeren, ons menselijk kapitaal, zijn een voorbeeld voor andere jongeren, aldus

de organisatie. Zo ook het Nederlandse honkbalteam dat recentelijk wereldkampioen werd. De van oorsprong Arubaanse honkballer Dwayne Kemp was aanwezig om de prijs namens zijn team in ontvangst te nemen. Onder de genomineerden waren overigens ook andere Arubanen, zoals Nadya van Putten (in de categorie sociaal cultureel). Aanwezig waren verder de Rotterdamse burgemeester Ahmed Aboutaleb,

gevolmachtigde minister van St. Maarten, Mathias Voges, vervangend gevolmachtigde minister uit Curaçao, Humphrey Senior, en de gevolmachtigde minister van Aruba Edwin Abath. In een toespraak bedankte Abath de aanwezigen en zei blij te zijn met de grote opkomst tijdens de eerste editie van de Dutch Caribbean Gala Award. "Het geeft aan dat er behoefte is aan zo'n evenement", aldus Abath. Net als het Aruba Recruitment Event (ARE) richt het evenement zich op de jonge professionals, zegt hij, die straks hun kennis en ervaring op of voor Aruba kunnen inzetten.

Aruba tweede op ABCS

ORANJESTAD/PARAMARIBO — De finale van het voetbaltoernooi Copa ABCS is gisteren gewonnen door Bonaire. Na een 2-2 gelijkspel moest Aruba het bij penaltyschieten afleggen

tegen het voetbalteam uit Bonaire. Het werd uiteindelijk 5-4.

Op de derde plek eindigde Suriname door in de wedstrijd voor de derde en vier-

de plaats, Curaçao te verslaan met 2-0. De Arubaanse voetbalselectie won de eerste wedstrijd tegen Suriname, ook na het nemen van penalty's. Toen werd het nog 5-4 voor Aruba.

Kralick, Hodge en Hill winnen triatlon

ORANJESTAD — Doreen Kralick, Gino Hodge en Chester Hill zijn de winnaars van de Off-Road Triatlon 2011. Deze vond afgelopen zondag plaats bij Arashi. Het drietal Shaquille Vlaun, Jeremy Arends en Joal Maduro wonnen de estafette.

79 atleten deden mee aan het sportevenement van Aruba Triathlon Association. Er waren twee afstanden, een korte bestaande uit 350

meter zwemmen, 7 kilometer fietsen en ruim 2 kilometer hardlopen. Hill, die deelnam in de leeftijdscategorie tussen twaalf en veertien jaar, was

de snelste met een tijd van 33 minuten en 9 seconden. De volledige afstand bestond uit 700 meter zwemmen, 14 kilometer fietsen en 4,5 kilometer hardlopen. Hodge was de snelste op het parcours met een tijd van 1 uur en 38 seconden. In de open categorie bij de vrouwen was Kralick de snelste met een tijd

van een uur, 16 minuten en 48 seconden. Vlaun, Arends en Maduro waren in het estafetteonderdeel klaar in 58 minuten en 20 seconden. Aanstaaende zondag wordt het laatste evenement van Aruba Triathlon Association gehouden, de nationale Duatlon. Deze vindt plaats bij Boca Catalina.

Kerstmarkt Eagle

ORANJESTAD — Op zondag 11 december wordt er op het complex van MVC Eagle Beach, bij restaurant Tulip, de jaarlijkse Kerstmarkt gehouden.

Op de Kerstmarkt zijn veel handgemaakte spullen te koop, zoals mozaïekcreaties, sieraden, zeepslingers, kerstpoppetjes en decoraties

voor de kerst. Verder is er muziek, en nog veel meer te zien en te beleven. Speciale gast op de markt is de Kerstman. Bezoekers kunnen met hem op de foto. Leuke prijzen, gedoneerd door sponsors en deelnemers van de kerstmarkt, zijn er te winnen tijdens een loterij. Ook dit jaar wordt er tijdens de Kerstmarkt geld ingezameld voor

een goed doel. De organisatie heeft dit jaar Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan uitgekozen. Deze stichting zorgt er dagelijks voor dat minder bedeelde schoolkinderen een ontbijt krijgen. De markt begint om vijf uur 'smiddags en duurt tot tien uur 's avonds. De organisatie is nog op zoek naar sponsors die iets voor de lo-

terij kunnen schenken. Ook is er nog plaats voor mensen die handgemaakte (kerst) spulletjes willen verkopen. De kosten voor een plaats zijn 30 florin, dit bedrag gaat naar het goede doel.

Voor informatie kunt u contact opnemen met Jeanine den Engelsman: jeanineediderik@hotmail.com.

Beller wint 50.000 florin



ORANJESTAD — Marisol Angela ontvangt in bijzijn van Sinterklaas en zijn knechten een cheque ter waarde van 50.000 florin van Digicel-directeur Remko van der Veldt. Angela is de winnares van de campagne 'Top Up & Win'. Afgelopen zondag mocht ze haar prijs komen ophalen op het kantoor van de mobiele telecomprouvider. Om mee te doen moesten prepaidklanten alleen maar hun kaarten opwaarderen en abonnees hun maandelijkse rekening op tijd betalen. Sinds augustus, toen de campagne van start ging, werden elke week geldprijzen van 1000 florin en maandprijzen van 2500 florin uitgedeeld.

Overleden

Clélie Gilles	20-11-2011
Celia Geerman	27-11-2011
Joseph M. Peterson	01-12-2011
Silvia Solognier – Wouter	02-12-2011
Mario Hoek	02-12-2011
Sra. Magda F. Dubero	04-12-2011
Willhem J. Ramos – Hernandez	04-12-2011
Daniel J. Dirksen	04-12-2011

Oproeping algemene aandeelhoudersvergadering van Corporacion Castillo Bertran Aruba N.V.:

De meerderheid van de aandeelhouders van Corporacion Castillo Bertran Aruba N.V. maken hierbij bekend dat zij een aandeelhoudersvergadering zullen houden op 19 december 2011, ten kantore van advocatenkantoor Croes Wever Tchong, in het Arulex Center, Italiestraat 30, Oranjestad, Aruba, om 10:00, waarin o.m. een statutenwijziging van Corporacion Castillo Bertran Aruba N.V. zal worden behandeld. De agenda van de vergadering zal aan de aandeelhouders op verzoek worden verstrekt en ligt tevens ter inzage van de daartoe bevoegden ten kantore van advocatenkantoor Croes Wever Tchong.

Namens de meerderheid van de aandeelhouders van Corporacion Castillo Bertran Aruba N.V.:

Mr. G.B. Wever (advocaat)
Fax: +(297) 583 2363
Arulex Center, Italiestraat 30
Oranjestad, Aruba

Badjes - Boxen - Ledikantjes - Commodes - Kindermeubilair - Verzorgingsartikelen - Lakentjes - Matrasjes – Autostoeltjes

Speciale prijzen voor volledige slaapkamers !!

Wegens plaatsgebrek gedeeltelijke opruiming speelgoed -50% !!

Treasure Box
(tegenover Ling & Sons) – 5834555

!!! 01 december koopavond tot 9 pm !!!

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
dinsdag 6 december
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
redactie@amigoe-aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak:
Zulma Kock
aviso@amigoe-aruba.aw

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe-aruba.aw

Damaris Ridderstap
dridderstap@amigoe-aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnement@amigoe-aruba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

HYUNDAI NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.

Nu met

Afl. 2.480,-

KORTING

voor Tucson 2011

Tucson

2.0 litre 4 Cylinder · Alloy Wheels
Fully Equipped · Keyless Entry · Airbags

Per maand Afl.

1.028

Garage **Centraal**
Aruba

Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Prijs per maand voor GL Automatic, 15% aanbetaling en een financiering van 5 jaar. Normale prijs: Afl. 48.480,-

Suppen over de Caribische zee

ORANJESTAD — Aruba en watersport zijn onlosmakelijk met elkaar verbonden en het is bijna onvermijdelijk dat een nieuwe watersport dit eiland passeert zonder te blijven hangen. Zo is dat ook het geval met de nieuweling SUP, of Stand Up Paddle. Dit wordt ook wel ‘suppen’ genoemd: staand op een groot surfboard met een peddel in de hand cruisen over de blauwe, Caribische zee.

door **Linda Reijnders**

Fit zijn en fit worden door een combinatie van balans en peddelen terwijl je staat op het surfboard. De sport groeit onwaarschijnlijk hard in Hawaï, Amerika, Australië en ook Engeland en Frankrijk zijn in de ban. In Amerika wordt fanatiek gesuip door beroemdheden zoals Cameron Diaz, Jennifer Aniston, Pierce Brosnan en Cindy Crawford die in Californië vaak op hun SUP board te vinden zijn voor een training voor het hele lichaam.

SUP wordt dan wel als groentje geïntroduceerd, de sport bestond al bij de oude Hawaïanen en vanuit die basis beleeft de sport een herintroductie in de jaren 50 wanneer *beach boys* al staande op hun longboards de Amerikaanse toeristen golfsurfen leren. De uitvoering van SUP zoals we die nu kennen, is te danken aan de surfliggende Laird Hamilton. Laird gebruikte de peddel om met zijn surfplank te manoeuvreren over de golven en in 2006 zette hij SUP opnieuw op de kaart door het Engelse Kanaal

over te peddelen. Het kostte hem zes uur om de 43 kilometer te overbruggen en leverde hem de erkenning van de potentie van deze nieuwe sport op. Stand Up Paddle gaat inmiddels diverse kantten op. Triatleten suppen al marathons, wildwaterfanaten suppen op het wilde water en fitnessfanaten zetten Stand Up Paddle in als een training voor het hele lichaam. Natuurlijkehebbers beleven staand de natuur onder en boven water intenser door een betere perspectief en surfers suppen inmiddels alle bekende en onbekende golf spots.

Koordnansen

Nu heeft een nieuweling natuurlijk een basis nodig en hier komt het watersportbedrijf Vela op Aruba om de hoek kijken. Hier kun je terecht voor de huur van een SUP-uitrusting, plank en peddel. De medewerkers geven uitleg en dan is het aan jezelf om je balans, soepelheid en kracht aan te wenden. De spieren zijn continu aan het werk om rechtop te blijven staan en in combinatie met het peddelen krijgt, wordt dus heel het lichaam

getraind. Wie meer uitdaging wilt, kan over golven gaan suppen en voor meer rust, is een tocht langs de kust meer geschikt. Om deze sport onder de knie te krijgen, zijn er niet veel lessen nodig of zelfs jaren voordat je het stadium van beginner voorbij bent. Je leer het in principe in één keer. Wel geldt juist dat weinig wind een voordeel is, met te harde wind kom je niet vooruit en wordt het echt ploeteren. Op het water is het balanceren, en in combinatie met de peddel, geeft het een beetje het gevoel van koordnansen in het circus. Je wilt het onder de knie krijgen en als dat eenmaal het geval is, wil je weten wat je mogelijkheden zijn. Lynet Vink (35) is pas sinds enkele maanden woonachtig op het eiland en nam zich voor om hier te gaan suppen. Haar ervaring omschrijft zij als volgt: “Wakker worden op een relaxte manier en heerlijk buiten zijn op zee terwijl je sport en trucjes doet.” Vink vindt wel dat je de sport met anderen moet beoefenen om af en toe interactie te hebben. Haar man doet dan ook mee: “Het is voor mij een aanvulling op de watersporten die ik al beoefen. Je voelt je zo vrij als een vogel.” Ook Doreth Derks (40) zegt zeker nog een keer te gaan: “Het is grappig en zwaar tegelijk. Je moet het even doorhebben en je balans vinden, maar het is echt leuk!

Winkel ‘jongensspeelgoed’



ORANJESTAD — Bryan Gietel heeft samen met zijn vrouw Lourdes de winkel Toyz for Boyz geopend. Hier worden op afstand bedienbare helikopters, auto's, tanks en boten verkocht. Toen Gietel bijna een jaar geleden zelf een op afstand bedienbare helikopter kocht, verbaasde hij zich hoe gebruiksvriendelijke deze was. Daarna ontstond vrijwel gelijk het idee om een winkel te openen. Na een aantal maanden van losse verkoop is de winkel dan nu werkelijkheid geworden. De apparaten zijn gemakkelijk te besturen, zo meldt de eigenaar. De auto's kunnen tegen muren op rijden en de tanks hebben geweren die op en neer kunnen en een schietfunctie. De winkel biedt apparatuur voor beginners en voor de meer gevorderden. Toyz for Boyz zit in Sabana Basora 96, Pos Chiquito. Ze zijn dagelijks geopend vanaf vijf uur 's middags en ook te vinden op Facebook.

Volleybalfestival

ORANJESTAD — Aruba Volleybal Associatie (AVA) organiseert in samenwerking met FIVB en Norceca (North, Central America and Caribbean Volleyball Confederation) een volleybalfestival. Deze vindt plaats op zaterdag 10 december op het voetbalveld van SV Britannia.

Het evenement duurt van negen uur 's ochtends tot

vijf uur 's middags. Iedereen is welkom om deel te nemen.

Dit kan in teams van vier personen. Naast sporten kunnen organisatieleden of teams van AVA ook eten- en

drinkwaren verkopen om zo geld in te zamelen voor hun eigen organisatie of team. Een tent hiervoor reserveren kan bij Mena Curiel via telefoonnummer 567-8955 of bij Ludwina Perez via telefoonnummer 568-4166.

Een email sturen kan ook, naar aruba.volleyball.association@gmail.com. Laat dan een naam achter, telefoonnummer, wat er verkocht gaat worden en door en voor welke organisatie of welk team.

INGEZONDEN

Twijfels over de governor's chair

In de inaugurale rede van professor dr. Michiel S. de Vries, 'Was Ella Fitzgerald right?, Good (enough) governance and the effectiveness of government', op 1 december 2011 aan de Universiteit van Aruba, staat de zin: 'It has nothing to do with Aruba yet'. Mijn spontane reactie dan is, waarom wordt een bijzonder hoogleraar benoemd voor een leerstoel over openbaar bestuur op Aruba, die publiekelijk zegt dat hij niets van Aruba afweet. Toen in Nederland bijzonder leerstoelen voor Curaçao zijn opgericht hebben de universiteiten daar, zoals het hoort, mensen met kennis van zaken benoemd.

Toevallig waren beiden uit Curaçao, ondertussen hebben beiden hun afscheidsrede al uitgesproken. Ik bedoel prof.dr. Valdemar Marcha en prof.dr. Jaime Saleh. Op Aruba doen we het weer verkeerd: we benoemen een professor die studenten moet gaan begeleiden, terwijl de studenten zelf meer weten dan de professor over Aruba. Mijn favoriete kandidaat voor de leerstoel 'Public Governance in small-scale Jurisdictions' was prof.dr. Robertico Croes, geassocieerde professor aan de University of Central Florida. Hij heeft zich gespecialiseerd precies in de kwestie van *small-scale jurisdic-*

tions. Zie zijn laatste boek: *The Small Island Paradox*. Hij is bovendien landskind, kent onze taal en cultuur, had ervaring in het openbaar bestuur. Dat hij geleerd is aan de AVP doet niets ter zake, ook prof.dr. Hirsch Ballin of prof. dr. Balkenende zijn gelieerd aan de CDA. Bovendien heb ik met verbazing de vraagstelling van prof.dr. de Vries gelezen. Het moet gaan volgens hem meer over wat de overheid doet dan over hoe zij het doet. Terwijl ik als democraat altijd geleerd heb dat in de politiek niet het doel heiligt de middelen, maar de middelen heiligen het doel. Wat bedoel

ik daarmee? Wat prof. de Vries voorstelt, geldt binnen de politieke wetenschappen als een rechtvaardiging van de dictatuur. De resultaten van economische groei onder Pinochet waren belangrijk, niet de vervolging van politieke opposenten, om het eenvoudig te zeggen. Ook zijn concept van *good enough governance* staat in de lijn van het eurcentrisme vanaf Hegel (met zijn Oosterse vorm van bestuur), dat de landen van Europa wel het ideaal van *good governance* kunnen halen, maar niet de landen van de Derde Wereld, die moeten zich maar conformeren met good enough governance.

Al met al een gemiste kans!

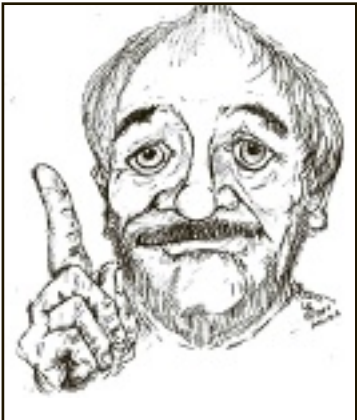
RUDY LAMPE,
Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven mogen niet langer zijn dan 600 woorden en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar redactie@amigoearuba.aw.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Graciously'.



Het lukt me niet de schoonheid af te lezen van een oud en afgeleefd gezicht. En in de allereerste plaats na het ontwaken en een eerste blik in de spiegel, die, alhoewel ook oud en versleten, er niet om wil liegen. Graciously naar het einde der dagen. Het is maar weinigen gegeven. Want bij zo velen zet de aftakeling zelfs al in, als we de vijftig nog maar nauwelijks zijn gepasseerd. En dan komen wij witten er heel bekaaid af. Niet allemaal gelukkig, maar om een of andere reden zit bij ons het vel niet strak gegoten over

wangen, neus, kin en voorhoofd. En dan vraag ik me af, wat hebben zwarten wat wij niet hebben. Denk aan de uitdrukking: *black don't crack*. Waarom zit bij hen zelfs op 80-jarige leeftijd het vel nog wel strak om lijf en leden en ontbreken die diepe groeven, plooiën en rimpels die zo'n 20 procent van ons witten zo snel op mummies doen lijken. Botox en plastische chirurgie zijn aan de zwarten niet besteed, dat

hebben ze niet nodig dus snijdt en spuit een plastisch chirurg zich steenrijk om die verfromfaarden velletjes van ons naar een wat vroeger datum terug te brengen. Zoals een Windows-programma in je computer dat op eens in de war is en dan ook naar een vroegere datum moet worden teruggebracht. Wat de damesborsten betreft maakt het niet veel uit of je wit of zwart bent. Die gaan, zoals dat hoort, bij iedereen heel mooi hangen. Al hebben de witten daar toch meer moeite mee dan de zwarte dames en geven ze goudgeld uit de boel weer op de krikken. Bij mijn weten, nou ja ik ben alweer heel wat jaartjes uit de roulatie, doen de zwarte dames daar niet zo moeilijk over en laten swingend de boel de boel. Puur natuur dus en lekker goedkoop. Maar de witte Amerikaanse dames lopen voorop wat het verdubbelen of zelfs verviervoudigen van

hun borsten betreft want de Amerikanen cultiveren daarmee het vrouw en sexy zijn. Daar gaan ze in elk geval van uit en met die kossale memmen voor ogen, voeden ze hun kinderen op. Zolang er geen tepel zichtbaar is, want dan is leiden in last. Terwijl een afzichtelijke grote borst door de gehele natie inclusief het christelijke gedeelte, op een warm applaus en veel harde plasers bij het mannelijk deel kan rekenen. Hun films zitten ook vol met paaldansende vol gespoten en ruim beborste dames, blijkbaar ook een ultiem seksueel beeld. En verfilmen ze de vrijscènes in bed ook altijd op dezelfde manier. De vrouw zit dan altijd op de man. Natuurlijk met iets van een nachtponnetje aan zodat de plaats van handeling niet zichtbaar is omdat ze tijdens de zogenaamde daad een forse onderbroek aan heeft. Daarbij heeft de

vrouw ook altijd een BH om en alleen aan haar gespeelde schokkerige en hijgerige bewegingen en gesteun moeten we een hoogste genot kunnen afleiden. Omgekeerd is het natuurlijk niet mogelijk, want een man bovenop met broek aan kan de weg maar moeilijk vinden. Kortom, ze doen het zogenaamd maar zijn daarbij praktisch winsters gekleed en blijft het in tegendeel van opwindend. Maar goed, ik ben een beetje afgedwaald. En voor ik me verlies in een uitleg over het edele delen verschil van zwart en wit, blijf ik als een schoenmaker bij mijn leest, met als enige oplossing dat ik alle spiegels vandaag nog mijn studio uitlazer. Want zoals ik al zei, het lukt me niet de schoonheid af te lezen van mijn ouwe afgeleefde kop. Ook al schreef Plotinus ooit: *beauty is in the soul of the beholder*. Maar dat vermag me nou ook niet op te vrolijken.



ACHIEVING HIGHER GOALS

Medwork Caribbean NV provides specialized services in the area of labor and health to employers and employees. Our goal is to support our clients in their aim to advance the availability and productivity of their personnel. We have clients in various sectors such as aviation, shipping, industry, private entrepreneurs, hotels and restaurants, retail, wholesale and healthcare.

In order to enforce our team we are looking for Physicians M/F (Occupational Health)

Position

The management of absence at work is one of the professional services Medwork provides. You are responsible for the professional assessment of sickness claims by employees and provide advice and guidance to the employer and the employee on the management of absenteeism and the reintegration into work. You perform claim assessments using industrial medical examination protocols and best practices. You also advise on the conditions influencing absenteeism at the workplace.

Profile

You have a degree in medicine and preferably have experience in industrial medicine and occupational health. Your personal qualities are characterized by integrity, professionalism, respect and result-orientation. Furthermore you are someone who likes rendering a team performance. You have excellent communicative skills and a thorough command of Papiamentu, Spanish and English. Computer skills are also required. Within the professional team you are (co)responsible for your own results and those of the team. You have an eye for the commercial development of the services. Both on professional as well as on management level you will contribute to a constant improvement of the quality, results and further professionalization of the organization.

Our offer

We offer a varied job within a unique organization with progressive terms of employment. It concerns a position for 45 hours per week.

Information and application

Do you have questions about this position? Please contact Pascale Geelkens-Hamers at telephone number 7330069. Your motivation with curriculum vitae you can email to p.geelkens@medwork.aw; ref. application physician.



Tanki Flip 12 Unit A - Aruba T +(297) 587-8880 F +(297) 587-7422
Occupational Health Insurance Medicine HealthCare Management Advisory

www.medwork.aw



We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

‘Detentie hel op aarde’

WILLEMSTAD — Hel op aarde. Zo omschreef advocaat Bertie Braam zijn detentie op Aruba. Hij is verdachte in een onderzoek naar een echtpaar dat in de Verenigde Staten verdacht wordt van drugssmokkel. Braam heeft naast zijn advocatenpraktijk ook een trustkantoor: Trust en Management Corporation. Via dit kantoor opende Braam in 1996 een offshore bedrijf voor het echtpaar. Tijdens een bezoek aan Aruba werd Braam op 27 oktober in de lobby van het Renaissance Hotel aangehouden.

Een week verbleef hij daar in de cel. “Een hel op aarde. Soms zat ik te smeken dat de rechercheurs me kwamen ophalen om me te verhoren zodat ik uit mijn cel kon”, zei Braam gisteren tijdens een persconferentie. Hij gaf een uitleg van de reden van zijn aanhouding.

Braam hekelde ook de manier waarop rechercheurs hem verhoorden. “Het wordt op een manier gedaan om je op een leugen te betrappen en om te kunnen zeggen dat je het onderzoek belemmert.” De onderzoekers beschikten over alle documenten. Ze waren vorig jaar al een keer langs geweest bij het kantoor van Braam in verband met



Bertie Braam

het onderzoek. “Ze stelden me vragen over handelingen die ik jaren geleden voor het offshore bedrijf heb verricht. Als ik zei dat ik me het niet kon herinneren, werd ik geconfronteerd met een document met mijn handtekening erop. Als ze toch over alle bewijzen beschikken, hadden ze me ook gewoon met het volledige verhaal kunnen confronteren

en een verklaring afnemen”, zegt Braam. Hij merkte ook op dat contact met een advocaat heel belangrijk is tijdens een aanhouding omdat dit vaak de gedetineerde een sprankje hoop geeft. Braam zei gisteren dat hij deze aspecten met zijn collega-advocaten gaat opnemen. Met het Openbaar Ministerie op Aruba, zegt Braam, gaat hij nu niet in discussie treden. Als het onderzoek is afgerond en hij alle documenten heeft doorgenomen, zal hij de kwestie aankaarten. Zoals de Amigoe gisteren al meldde heeft Braam besloten dat hij zijn trustkantoor zal sluiten en zich uitsluitend zal richten op zijn advocatenkantoor. “Als advocaat kun je de grootste boeven vertegenwoordigen zonder dat daar gevolgen aan verbonden zijn. Maar als directeur van een offshore bedrijf komt justitie direct naar jou toe als er iets is.”

Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Colegio Alejandro ‘Jandie’ Paula (KAP), een school om trots op te zijn. Althans dat is wat de commissie ‘Een betere overgang van de nieuwe naam van onze school’ voor ogen heeft. Volgens oprichter Destry Isabella, docent lichamelijke opvoeding, leeft onder veel scholieren en docenten het idee dat de nieuwe naam hen is opgelegd. Om de naams-overgang soepeler te laten verlopen, organiseert de commissie diverse activiteiten waarbij op een waardige manier afscheid wordt genomen van de oude naam Peter Stuyvesant College (PSC).

De onlangs opgerichte commissie bestaat uit vier personen: twee docenten en twee leerlingen. Volgens Isabella is er bij de naamswijziging geen rekening gehouden met de docenten en leerlingen die met de nieuwe naam aan de slag moeten. “KAP wordt nog niet door iedereen geaccepteerd. Dat is ook niet

Volgens hem heeft de naamswijziging ook negatieve publiciteit teweeggebracht. Dit jaar hebben zich minder nieuwe leerlingen aangemeld dan voorgaande jaren. Het aantal klassen is verminderd.

Nieuw logo
De eerste activiteit die de commissie heeft georganiseerd is de viering van het zeventigjarig bestaan van de school. Dat vond afgelopen vrijdag plaats. Toen is ook het startschot gegeven voor de wedstrijd voor een nieuw logo. Tot 2 maart volgend jaar kunnen leerlingen en personeelsleden een logo-ontwerp indienen. Het winnende logo wordt dan het nieuwe schooljaar ge-

bruikt. Het ministerie van Onderwijs heeft zijn zegen gegeven aan het project. Het ministerie heeft een geldbedrag beschikbaar gesteld dat de school kan aanwenden voor prijzen.

De commissie beraadt zich over vervolgactiviteiten. “We weten niet precies hoe we verder willen gaan. Ons uitgangspunt is dat we een positieve bijdrage willen leveren aan een soepele overgang. Belangrijk is het trotsgevoel”, zegt Isabella. “Ook voor de docenten. Het gaat om de kwaliteit van het onderwijs. De manier van lesgeven en de omgang met de leerlingen. De school is meer dan een naam”, aldus Isabella.

‘Gebrekkige radioverbinding met luchtverkeersleiding’

WILLEMSTAD — Lex Gonzales, van beroep advocaat bij advocatenkantoor Curaçaoalaw, heeft naar aanleiding van zijn vlucht met de vluchtmaatschappij Insel Air op de route St. Maarten-Curaçao, een open brief geschreven aan de minister van Verkeer en Vervoer, Charles Cooper (MAN), over ‘gebrekkige radioverbinding met de luchtverkeersleiding van het eiland’.

“Ongeveer 20 tot 25 minuten in de vlucht, berichtte de kapitein de passagiers dat hij vanwege gebrekkige radioverbinding met de luchtverkeersleiding van Curaçao, niet rechtstreeks door kon vliegen naar het eiland. Hij zag zich genoodzaakt gedurende – maximaal 30 minuten – rondjes te vliegen in afwachting van het herstel van de radioverbinding. Indien deze verbinding in

dat halfuur niet zou zijn hersteld, had het toestel in verband met brandstofverbruik terug moeten keren naar St. Maarten”, aldus het verslag van de passagier. Gonzales licht toe dat 10 tot 15 minuten na het eerste bericht, de kapitein melding maakte van een herstelde radioverbinding en dat de vlucht naar Curaçao kon worden voortgezet. “Alle lof voor de kapitein

en de bemanning van deze vlucht voor de professionele wijze van handelen. Een grote ‘shame on you’ voor de verantwoordelijke minister Cooper, onder wiens verantwoordelijkheid het anno december 2011 nog kan voorkomen dat de radioverbinding van de luchtverkeersleiding van Curaçao, met nota bene een toestel van lokale bodem, niet goed functioneert, met alle risico’s van dien voor de passagiers. Wellicht dient de Amerikaanse luchtvaartautoriteit, de FAA, nog wat verder te graven naar het ‘lijk in de kast’ dat voorheen Directie Luchtvaart heette!”

Ook begraven na zonsondergang Parke El Consolador open



Foto: Elise Sambo

Met het doorknippen van het lint, wordt uitvaartcentrum El Consolador officieel geopend.

WILLEMSTAD — Het uitvaartcentrum El Consolador aan de Bonamweg z/n werd gisteren op feestelijke wijze geopend. Voor directeur Gilbert ‘Papi’ Engelhardt is het voorlopig zijn laatste stap nadat hij in 1988 begon met de uitvaartonderneming. Verder heeft El Consolador te horen gekregen dat zij nu ook mogen begraven na zonsondergang.

Dat komt omdat het nieuwe uitvaartcentrum nu pal aan de begraafplaats ligt. De lijkwagen hoeft niet meer de openbare weg op. El Consolador is in 1988 gestart aan de Rooseveltweg, aan de kruising met de Churchillweg. Na twaalf jaar hard werken heeft Engelhardt de volgende stap genomen, namelijk de eerste

steenlegging voor zijn eigen gebouw, dat in 2005 herrees aan de Charoweg 2. Hier worden de eerste diensten verleend zoals het opbaren van de overledene en de afscheidsdienst. Maar het was altijd een droom van Engelhardt om een ‘all in one’ begrafenisonderneming te hebben. Die is er nu met het nieuwe gebouw.

Er is een ruimte voor opbaring, een kapel voor rouwbezoeken en een begraafplaats. In 2007 is er een begin gemaakt met de bouw van Parke El Consolador en vier jaar later is het dus klaar om in gebruik genomen te worden. Een uitvaartcentrum is een plek om mensen de gelegenheid te geven afscheid te nemen van de overledene. Het uitvaartcentrum is de plaats waar de overledene naar toe wordt gebracht, wordt verzorgd en gekist en van waaruit de overledene naar de laatste rustplaats wordt gebracht.

Vaak uitrukken wegens wateroverlast

WILLEMSTAD — De politie werd zondag, op uitlopende tijdstippen, ingeroepen om assistentie te verlenen in verband met de wateroverlast die door de aanhoudende regenval werd veroorzaakt. Zo heeft de politie ondersteuning geboden op de Indjuweg waar een huis met water volliep, op West Groot St. Joris was een Indju boom op de weg gevallen en liep de dam

van Montaña Abou over. Ook werd een opsomming gegeven van straten en gebieden die zondag tussen half vijf en half zes ’s middags blank stonden: Kaya Choromi, Kaya Janten, Kaya Berom, Kaya Balerian, Kaya Willem Cratsz waar een gedeelte van de weg was afgesloten, ter hoogte van Capataz, Kaya Kaya Hose T. Liberia, Kaya Victor Archangel, een gedeelte van Kaya Wilfrido

Herman, Kaminda Elèktrisch, Kaya Max Henriquez, Caracasbaaiweg/Salifa ter hoogte van de rotonde, verschillende straten in de buurt Oude Water waren niet bereikbaar, de omgeving van de Kathedraal van Pietermaai en het voormalige Bestuurscollege, Kenepaweg, Ansinghstraat en Kaya Otahetu die geheel onder water stond en daardoor ontoegankelijk was.

Advertenties Curaçao

Nieuw BINNEN

Pilates Magic Circle en Pilates home trainer.

de Jongh's sporthuis

Schottegatweg Oost 211
tel. 461-2972

MCB VIERT FEEST!
Daarom krijgt u nu, gedurende december, bij goedkeuring van uw **HYPERTHEEK**, maar liefst **9595 Fun Miles** extra kado!

9595 Fun Miles

Bel 466 1814 voor meer informatie!

MCB
Persoonlijke Leningen en Hypotheken

www.mcb-bank.com

Advertenties Curaçao

RSA

Moeder Natuur heeft soms ook haar slechte dagen...

Zorg ervoor dat u de juiste verzekering heeft!

RSA heeft de beste dekking tegen storm en overstroming.

Meer weten? Vraag uw broker of kom langs bij één van onze kantoren op Curaçao, Aruba en Bonaire.

RSA Curaçao	Kaya Flamboyen 7	Tel.: (+5999) 767 4444
RSA Aruba	L.G. Smith Boulevard 124	Tel.: (+297) 583 0668
RSA Bonaire	Kaya Gobernador Debrot	Tel.: (+599) 717 2080

www.rsa.an

DANIEL

Wild & Wine

Four course menú with wine selection

Date: 9th December 2011
Time: 7:00 p.m.
Location: Landhuis Daniel
Price: Fl. 125
Phone: + 5999 8648400

‘Richting nutteloos Koninkrijk’

PAR: Opheffen hoger toezicht onaanvaardbaar

WILLEMSTAD — Onaanvaardbaar, vindt de PAR-fractie in de Staten het voorstel van het kabinet-Schotte om het hoger toezicht op te heffen. De notie van de Curaçaose regering over de visie op het Koninkrijk voor de Koninkrijksconferentie die 14 december in het Hilton in Den Haag wordt gehouden, is naar mening van de PAR ‘gebaseerd op drie volledig onaanvaardbare stellingen’.

“Het voorstel tot verwijdering van de garantie van de waarborgfunctie door opheffing van het hoger toezicht is onaanvaardbaar, omdat hiermee de bescherming van de democratische rechtsstaat en universele rechten voor de bevolking zal verdwijnen. Terwijl tijdens het referendum van 2005 een overgrote meerderheid van 95 procent heeft gekozen voor het Koninkrijk met de daarmee samenhangende waarborgfunctie. En het is juist de fall-back positie op het Koninkrijk die zekerheid biedt, zowel op het terrein van de universele rechten en vrijheden van de mens, de rechtszekerheid, deugde-

lijkheid van bestuur en financiën”, aldus de PAR, die stelt dat ‘de regering dan ook geen mandaat heeft om dit voorstel ter opheffing voor te leggen zonder het volk daarover te raadplegen’.

De enige reden waardoor iemand tegen hoger toezicht kan zijn is om ruimte te krijgen om regels van deugdelijkheid van bestuur, rechtszekerheid en mensenrechten naast zich neer te leggen, concludeert de fractie.

“Dit geldt ook voor het financieel toezicht. De burger wordt een extra bescherming ontnomen. De burger heeft in het referendum juist voor deze bescherming gekozen. Een

Koninkrijk dat deze bescherming niet kan bieden heeft geen zin.”

Onafhankelijkheid

De notitie stelt wijzingen voor – opheffing waarborgfunctie, nadere afbakening en verzelfstandiging van de behartiging van de belangen van de landen ten aanzien van hun buitenlandse betrekkingen – die ‘vergaande uitholling van het Koninkrijksverband tot gevolg zal hebben en derhalve een nutteloos Koninkrijk’.

“Het gevolg is een technische onafhankelijkheid zonder het volk te raadplegen. Ook dit is volstrekt onaanvaardbaar.”

De burger heeft voor de consensus-Rijkswetten gestemd, stelt de PAR ten slotte. Het getuigt volgens de partij van gebrek aan respect voor de burger als deze consensus-Rijkswetten buiten hen om fundamenteel worden gewijzigd. Over de wijziging van de Rijkswetten Openbaar

Ministerie en politie schrijft de PAR: “Meer dan ooit is gedurende de korte bestuursperiode van de regering-Schotte gebleken hoe kwetsbaar het Openbaar Ministerie is onder aansturing van bestuurders die geen respect hebben voor de trias politica: naar aanleiding van het onderzoek Bientu waarbij een financier van de partij van premier Schotte is aangemerkt als verdachte, werd door leiders van de coalitiepartijen een parlementaire enquête geëist. Een tweede voorval is de uitspraak van minister-president Gerrit Schotte dat er afluisterapparatuur geplaatst dient te worden in kantoren van leden van de rechterlijke macht. Onlangs nog reageerde minister Wilsoe (tijdens een partijbijeenkomst van PS die werd uitgezonden) op de uitlatingen van procureur-generaal Piar met de woorden: ‘Ik zal dat varkentje binnenskamers wel wassen.’”

Uitzendkrachten Aqualectra in vaste dienst



WILLEMSTAD — De korte kruistocht van de uitzendkrachten ter werk gesteld bij nutsbedrijf Aqualectra heeft zijn vruchten afgeworpen.

Sinds 1 december zijn een aantal voormalige uitzendkrachten in vaste dienst bij Aqualectra. De functie van caissières werd onder andere

uitbesteed aan een contracting bureau. In totaal zijn er deze maand 25 personen op de loonlijst van Aqualectra gekomen. Op de foto poseert Errol Cova, woordvoerder van de uitzendkrachten, met de caissières. Volgens Cova trad het nutsbedrijf de vigerende arbeidsregulering met de voeten. Zo zouden enkele

uitzendkrachten jarenlang via een tussenbedrijf bij het nutsbedrijf werken zonder dat zij zicht hadden op een vast contract van Aqualectra. De Staten hebben op 3 november twee moties aangenomen die het kabinet de opdracht gaven om een einde te maken aan schendingen van de arbeidswetgeving.

Kwestie lek naar Raad van State

DEN HAAG — SP-politicus Ronald van Raak schakelt deskundigen op het gebied van staatsrecht in om premier Mark Rutte toch zover te krijgen een onderzoek in te stellen naar een lek uit de Rijksministerraad van 4 oktober. Aanleiding is de herhaalde weigering van Rutte en minister Piet Hein Donner van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties om zo’n onderzoek te doen.

In zijn meest recente brief aan de Tweede Kamer herhaalt Donner zijn standpunt dat er niet uit de ministerraad is gelekt, maar dat een verslag van de gevolmachtigde minister van Curaçao, Sheldry Osepa, aan premier Gerrit Schotte in de openbaarheid is geraakt. “Uiteraard betreurt ik het dat

hiermee indirect geheime informatie in de openbaarheid geraakt en dit raakt Nederland. (...) De oorzaak is gelegen in een inbreuk op de geheimhoudingsbepalingen van het land Curaçao op Curaçao zelf. Het betreft derhalve feiten die buiten de rechtsmacht liggen van Nederland”, aldus

Donner, die vindt dat Curaçao onderzoek zou moeten doen en aangeeft dat Osepa ook op de gang van zaken is aangesproken. “Ik vertrouw erop dat met deze brief de motie-Van Raak c.s. is afgedaan”, besluit hij.

Volgens Van Raak is de kwestie allerminst afgedaan. “Het is klinkklare onzin. Het is wel degelijk een lek uit de Rijksministerraad, want het is een verslag waarin duidelijk staat welke discussie is gevoerd, wie er iets gezegd heeft en welke besluiten er zijn genomen. Niet degene die heeft gelekt moet onderzoek doen,

maar de voorzitter van de Raad van Ministers, premier Rutte. Ik ga advies innemen bij een staatsrechtgeleerde, bijvoorbeeld de Raad van State”, aldus Van Raak.

Het Tweede Kamerlid is vol vertrouwen dat hij de steun krijgt van de Tweede Kamer, die ook in meerderheid zijn motie steunde. Het verslag van Osepa ging over het standpunt van verschillende ministers ten aanzien van het rapport Rosenmöller en de aanbeveling om een commissie van wijze mannen de integriteit van de Curaçaose regering te laten onderzoeken.

Interim-managementteam DOS morgen bekend

WILLEMSTAD — Minister van Onderwijs Lionel Jansen (PS) maakt woensdag het interim-managementteam van Dienst Openbare Scholen (DOS) bekend. Tot die tijd zijn Irelnety

Viscaño-Copra en Roselyn Zimmerman belast met de dagelijkse leiding. Het interim-managementteam treedt aan voor vier tot zes maanden. Door middel van een open

sollicitatieprocedure wordt een nieuwe directeur aangetrokken. Minister Jansen heeft hiertoe besloten omdat de kwaliteit van sommige DOS-scholen te wensen overlaat. Volgens hem moe-

ten er fundamentele veranderingen plaatsvinden. Leonard Coffi, sector-directeur van het ministerie van Onderwijs, is verantwoordelijk voor het reilen en zeilen van DOS.

RvC Aqualectra blijft staan op schorsing

WILLEMSTAD — De Raad van Commissarissen (RvC) van Integrated Utility Holding (IUH, ofwel Aqualectra) wijkt niet af van haar voornemen om de directieleden Anthon Casperson, Billy Pandt en Dieudonné van der Veen voor de tweede keer te schorsen. De directieleden peinen er niet over om verplicht met vakantie te gaan, zoals de RvC hen gemaand heeft. Een gang naar de rechter is onontkoombaar.

Volgens Casperson, Pandt en Van der Veen zijn er geen gronden voor de schorsing. Zij hopen dat de rechter de schorsing ongedaan maakt en zo spoedig mogelijk terug te kunnen keren op de werkvloer. De RvC beschuldigt de directie van het plegen van wanbeleid, dan wel handelen in strijd met de wet of statuten.

Overheidsaccountantsbureau en toezichthouder corporate governance Soab heeft de regering afgeraden om de drie directieleden te ontslaan. Zo

zou er nooit zijn vastgesteld dat de drie zich schuldig hebben gemaakt aan fraude of malversaties binnen de organisatie. In het advies stelt Soab dat tot en met het boekjaar 2009 de jaarrekeningen van IUH door de RvC en de Algemene Vergadering van Aandeelhouders (AvA) zijn goedgekeurd. Ook heeft de externe accountant een goedkeurende verklaring gegeven en is er door de AvA aan de directie decharge verleend. Bovendien is het budget- en investeringsplan 2011 vorig

jaar aan de leden van de RvC aangeboden. Dat is tijdens een vergadering op 6 oktober 14 december 2010 goedgekeurd door de RvC. De huidige president-commissaris, Oswald van der Dijs, maakte toen al deel uit van de RvC. In de schriftelijke aantijgingen van de RvC wordt nergens melding gemaakt van seksuele intimidatie zoals nu in de media opduikt. Ook zouden enkele hooggeplaatste personen in de justitiële keten vrijstelling krijgen van betaling van de Aqualectra-rekening. Dergelijk ernstig verwijtbaar gedrag is grond voor schorsing, maar deze verwijten worden niet door de RvC in officiële brieven kenbaar gemaakt. Deze aantijgingen werken bezoedelend. Als de associatie eenmaal is gelegd, blijft die bestaan. Daarom zijn

de geschorste directieleden ervan overtuigd dat de RvC hen op alle fronten kapot wil maken. Een uitspraak van de rechter kan volgens hen een einde maken aan dit toneelspel.

De AvA neemt op vrijdag 9 december een besluit over het voornemen tot ontslag van Casperson. Pandt is opgedragen om tot 31 december vakantiedagen op te nemen. Dan loopt zijn opdracht van overeenkomst vanwege rechtswege af. Pandt heeft inmiddels de pensioengerechtigde leeftijd van zestig jaar bereikt. Ook financieel directeur Van der Veen is opgedragen om vakantiedagen op te nemen. De RvC heeft het financieel onderzoek nog niet afgerond. De RvC denkt dat het onderzoek twee maanden in beslag gaat nemen.

Inval in bolitahuis in Barber

WILLEMSTAD — Bij een inval in een woning in Barber heeft de politie gisteravond een groep bolletjesslikkers aangehouden. De inval volgde na een tip. Er werden zes personen aangehouden.

Wijkteam Barber, samen met andere politiemachten en een hulpofficier van

justitie, deed rond tien uur ‘s avonds de inval. Toen de aanwezigen bemerkten dat er buiten politie aanwezig was, volgde er een hevige heen en weer geroen in de woning. Zij slaagden erin een hoeveelheid cocaïne door de wc te spoelen, het poeder zat nog op de rand van de pedaalemmer er- naast en op de randen van

de pot. De politie nam zakken met cocaïne in beslag, bolletjes met vloeibare cocaïne en attributen om bolletjes en zakjes te maken zoals condooms en naalden. De verdachten die werden aangehouden zijn zes mannen, vijf Curaçaose en een Venezolaan, in de leeftijd van 19 tot 33 jaar. Zij zitten nog vast.

Aqualectra-commissaris Van Dijk stapt op

WILLEMSTAD — Aqualectra-commissaris John van Dijk heeft zijn ontslag als RvC-lid ingediend. Volgens Van Dijk is het Aqualectra-commissariaat tijdrovend en kan hij zijn taak als toezichthouder niet naar behoren uitvoeren.

Daarom doet hij een stapje terug. Naast Aqualectra zit hij ook in de Raad van Commissarissen van Curaçao Airport Holding (CAH) en Curioil. Van Dijk heeft zijn ontslag op 31 oktober schriftelijk in-

gediend. In tegenstelling tot wat er in de media circuleert is het negatieve advies van overheidsaccountantsbureau en toezichthouder corporate governance Soab rond het ontslag van Aqualectra-directeuren Anthon Casperson en Billy Pandt niet doorslaggevend geweest. “Ik heb mijn ontslag voor de publicatie van het advies ingediend. Ik heb een eigen bedrijf, daarnaast heb ik ook nog een gezin. Het commissariaat van Aqualectra is zeer intensief. Je moet er veel tijd insteken om het goed te doen.” Van Dijk blijft

wel aan als commissaris bij CAH en Curioil. Zijn ontslag is nog niet geformaliseerd. De aandeelhouder (lees regering) moet het ontslagverzoek eerst ter advies voorleggen aan Soab. Soab krijgt vervolgens vier weken de tijd om een advies uit te brengen. Gewoonlijk heeft de toezichthouder corporate governance geen bezwaar bij vrijwillig ontslag. Vervolgens zal de aandeelhouder het besluit moeten formaliseren. Navraag bij Soab wijst uit dat de regering nog geen advies heeft gevraagd bij de toezichthouder.

Advertenties Curaçao

zaterdag 10 en zondag 11 december

CONTAINER-SALE

Complete moderne Duitse keuken

- Lengte 3.6m.
- Kleur "Magnolia Glans" (crème-wit)
- incl. 5 onder- en 2 bovenkasten met matglazen frontjes
- Spoelbak en werkblad.



Kasten en werkblad zijn kant en klaar; eenvoudig te plaatsen!

Prijs: Kasten en werkblad	Naf 8.500
Vaatwasser	Naf 1.350
Inbouwoven	Naf 850
Spoelbak/ gascomfort	Naf 920
Totaal Naf 11.620 NU OF NOOIT Naf 8.900	



Gaskookplaat

+



Conventioneel

+



vaatwasser 3 programma's

Locatie: Loods van Balbrist te Parera (bij de marina linksaf) **Tijd:** van 9:00 tot 14:00

OP=OP UNIEKE KANS OP=OP



Kanoën met de kaaimannen?



surinamesurprise.com

Restaurant “De Kleine Wereld” nog steeds betaalbaar!!

Zin in lekker chillen? Kom bij ons met de hele familie steengrillen!

Diverse soorten vlees, salade, stokbrood, frietjes en sausjes
Voor Naf 34,50 p.p

Let op: Vanaf nu t/m 15 december elke woensdag en donderdag steengrillen voor Naf 27,50
Minimaal 4 pers per tafel.
Ala carte is natuurlijk ook mogelijk!!

Reserveer op tijd.

Restaurant “De Kleine Wereld”
Open voor lunch en diner.
Caracasbaaiweg 407N Tel:7475555



Bar Restaurants + Marina

DE KLEINE WERELD

Curaçao N.A.

KERST SPECIAL

LED LIGHTS

Naf. 55,-

KLEUREN: ROOD, WIT, GROEN

CURAPEX

CARACASBAAIWEG 49B
TEL. 461 - 7090

Armoede in Nederland neemt toe

RIJSWIJK — Ook volgend jaar neemt de armoede in Nederland naar verwachting toe. Vooral kinderen, eenoudergezinnen, alleenstaanden en mensen met een bijstandsuitkering hebben het moeilijk. Maar ook zelfstandig ondernemers komen vaker in financiële nood. Dat zijn enkele conclusies van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) en het Sociaal en Cultureel Planbureau (SCP), in een gezamenlijk rapport dat vandaag is verschenen.

Over 2011 en 2012 samen komen er naar schatting 60.000 huishoudens bij onder de lage-inkomensgrens. Volgens de berekeningen groeit het aantal huishoudens onder de lage-inkomensgrens in 2011 van 529.000 tot 561.000, oftewel 8,1 procent van het totaal. Voor 2012 voorzien CBS en SCP een stijging tot 588.000 arme huishoudens (8,5 pro-

cent). In het Armoedesignalement 2011 schetsen de instellingen een zo actueel mogelijk beeld van de omvang, ontwikkeling en gevolgen van armoede. Ze hanteren daarvoor enkele 'armoedegrenzen'. Hoewel de economie in 2010 een beetje herstelde van de zware recessie, leidde dat niet tot lagere armoedecijfers.

Vooraf eenoudergezinnen met minderjarige kinderen hadden het vorig jaar lastig. Eén op de tien kinderen onder de achttien jaar verbleef in een gezin met een inkomen onder het niet-veel-maar-toereikend-criterium. Dit loopt volgend jaar op tot een op de negen (367.000 kinderen), het hoogste peil sinds het begin van deze eeuw. Armoede treft verder vooral eenoudergezinnen, alleenstaanden (tot 65 jaar) en mensen met een bijstandsuitkering. Door de toename van het aantal zelfstandigen groeide ook de groep zelfstandig ondernemers onder de werkende armen (dat zijn volwassenen met arbeid

als voornaamste inkomensbron). Om te bepalen hoe groot de armoede is, hanteren het SCP en het CBS verschillende grenzen. Het SCP houdt vast aan het criterium 'niet-veel-maar-toereikend'. Wie een inkomen op dit niveau heeft, kan voldoen in zijn basisbehoeften en daarnaast een bescheiden bedrag besteden aan recreatie en sociale participatie. Als armoedegrens hanteerde het SCP vorig jaar 1000 euro per maand voor een alleenstaande. Volgens de definitie van het CBS (lage-inkomensgrens) was dat bedrag 940 euro. Het SCP rekent de huurtoeslag wel mee, het CBS niet, vandaar de verschillen.

Onthulling monument sinterklaasbombardement



Foto: ED

Het door Eindhovenaar Peter Nagelkerke ontworpen monument Oyster wordt vandaag onthuld.

EINDHOVEN — Eindhoven heeft vanaf vandaag een monument voor de slachtoffers van het zogenaemde sinterklaasbombardement op 6 december 1942.

Tijdens Operatie Oester bombardeerden Britse jachtvliegtuigen de Philipsfabrieken. Het doel was een slag toe te brengen aan de Duitsers die de fabrieken gebruikten voor oorlogsproductie. De aanval gebeurde precies op het moment dat veel

kinderen op straat speelden met het speelgoed dat ze van Sinterklaas hadden kregen. De verwoestingen waren enorm, op het Philipsterrein maar ook in Eindhoven zelf. Zeker 146 personen overleefden de operatie niet. Van 94 Britse bommenwerpers keerden er zestien niet terug, Duitse bemanningsleden van het afweergeschut op de fabrieken werd gedood. Veel inwoners van Eindhoven raakten gewond en 1250 mensen raakten dakloos. Het monument Oyster is

ontworpen door Eindhovenaar Peter Nagelkerke en heeft de vorm van een geopende oester. In de schelp is een taferel van de verwoesting te zien. In de sokkel van het monument is een koker gemetseld met daarin de namen van 146 Eindhovense, Duitse en Britse doden. Het monument is een initiatief van Anton van der Heijde die het bombardement meemaakte. Zijn kleinzoon zal het monument vandaag onthullen.

Vrijgelaten militair woest op OM

AMERSFOORT — De vrijlating van een van afpersing verdachte militair en ex-Hells Angel is woest op het Openbaar Ministerie. De ex-commando (34) die volgens zijn advocaat Michael Ruperti meermalen voor missies in Afghanistan, Irak en Bosnië is onderscheiden, wordt ten onrechte publiekelijk aan de schandpaal genageld, stelt de raadsman.

De rechtbank in Utrecht liet de man vrij uit voorarrest. Het OM meldde gisteren op de eigen website dat het deze vrijlating van de Hells Angel ging aanvechten. In de ogen van het landelijk parket is zijn vrijlating 'onbegrijpelijk'. "Afpersing is een zeer ernstig misdrijf en in dit geval ook nog bijzonder heftig", meldt het OM op de site.

Justitie geeft in het bericht ook aan dat 'de afpersing zich heeft afgespeeld in de kring van Hells Angels'. Het misdrijf is volgens het OM gepleegd tegen de eigenaar van een uitgaansgelegenheid in Arnhem, waarbij de uitbater onder dreiging van

een vuurwapen en fysiek geweld afstand van zijn zaak deed. "Dit is pure en onterechte stemmingsmakerij van het OM. Mijn cliënt, een oorlogsveteraan, wordt zonder bewijs van iets heel ernstigs beschuldigd", benadrukt Ruperti. "Uit het onderzoek is gebleken dat mijn cliënt helemaal niet bij de opgevoerde afpersing is geweest. Het enige wat er ligt, is een afgeluisterd telefoongesprek, waaruit het OM concludeert dat hij erbij betrokken was." Ten onrechte, vindt Ruperti: "Het enige wat mijn cliënt heeft gedaan, is proberen te bemiddelen in een arbeids-

conflict, omdat hij af en toe in de uitgaansgelegenheid werkte. Dat had helemaal niets te maken met afpersing en de Hells Angels." De stemmingsmakerij blijkt ook uit de melding van het OM dat de vrijgelaten militair een Hells Angel is. Ruperti: "Dat is hij niet meer. Hij heeft al voor zijn arrestatie zijn lidmaatschap opgezegd." De persoonlijke omstandigheden waarom de oud-commando is vrijgelaten zijn ook zeer serieus, vertelt de advocaat. "Zijn vader is ongeneeslijk ziek en door de inval van het arrestatieteam bij hem thuis, staan zijn vrouw en twee kinderen van twee en negen jaar oud onder psychische begeleiding. Ondanks de waarschuwing van mijn cliënt zijn leden van het arrestatieteam ook met getrokken vuurwapen en bivakmuts de kamers van zijn dochters binnengestormd."

100.000
downloads app
politie

AMSTERDAM — De politie app DePolitieZoekt is binnen drie weken na de lancering ruim 100.000 keer gedownload op smartphones en tabletcomputers. Dit maakte een woordvoerder van de politie Amsterdam-Amstelland vandaag bekend.

Dankzij de app stijgt het aantal bezoekers van de al langer bestaande website www.depoltiezoeke.nl fors.

De politie is blij met de populariteit van de gratis applicatie, waarmee de politie de hulp van burgers inroept.

Die dient als hulpmiddel voor mensen op het moment dat ze een verdachte menen te herkennen. Steeds meer korpsen haken aan bij het digitale opsporingsmiddel.

Minima goedkoper met vroeg pensioen

DEN HAAG — Mensen die het minimumloon verdienen of niet meer dan 150 procent van het minimumloon, kunnen na verhoging van de pensioenleeftijd toch op hun 65e stoppen met werken zonder al te veel in te leveren op hun koopkracht. Dat schrijft minister Henk Kamp (Sociale Zaken) vandaag aan de Tweede Kamer.

De minister stelt tegemoet te komen aan de wens van de Kamer om lagere inkomens en personen met zware beroepen te ontzien als in 2020 de AOW-leeftijd van 65 naar 66 jaar gaat en in 2025 naar 67 jaar. Kamp heeft gekozen voor het vaststellen van een inkomensgroep voor de nieuwe regeling, omdat het niet mogelijk is om de categorie zware beroepen te definiëren. De lagere inkomens die eerder stoppen met werken, gaan er volgens de regeling niet meer dan 3 procent op achteruit. Kamp had na overleg met de vakbeweging al maatregelen genomen om het verlies in koopkracht te compenseren voor mensen die in 2020 toch nog op hun 65e jaar willen stoppen met werken. De PvdA kreeg in september steun in de Kamer voor een voorstel om het koopkrachtverlies ook te beperken voor lagere inkomens en personen met zware beroepen als zij na de verhoging van de AOW-leeftijd in 2025 twee jaar moeten overbruggen om toch met 65 jaar met pensioen te gaan. Hiervoor komt een aanvullende werkbonus, waarmee mensen die nog wel werken tussen hun 58e en 65e jaar een bedrag kunnen sparen van in totaal 17.000 euro. Zo kan het inkomensverlies in het tweede jaar van het pensioen ook worden opgevangen. Deze extra werkbonus kost naar schatting 125 miljoen euro. Kamp haalt hiervoor geld uit het zogeheten Vitaliteitspakket met regelingen om mensen langer aan het werk te houden.

Slopershamer in deel Heerlens winkelcentrum

HEERLEN — De gemeente Heerlen laat vanaf morgen tien winkels slopen in winkelcentrum 't Loon. Dat liet de gemeente gisteren weten. Veertig andere winkelpanden blijven gespaard. De sloop duurt tot uiterlijk 23 december.

Veel bewoners van de Home-rusflat boven het winkelcentrum reageerden boos, teleurgesteld en onttrekkend, aldus hun woordvoerder Theo Ploeg. Ze mogen een maand niet meer hun woning in. Dat is langer dan ze verwacht hadden. "De boodschap komt hard aan", twitterde Ploeg. De tien winkels die afgebroken worden zijn gesloten liggen boven of vlakbij de plek die verzaakt. Ook een belangrijk deel van de parkeergarage wordt gesloopt. Het winkelcentrum bestaat uit vier compartimenten die bouwkundig los van elkaar staan. Drie compartimenten blijven gespaard. Het

bouwwerk in het verzaakkende compartiment helt langzaam maar zeker voorover, zei burgemeester Paul Depla. Voor de oudere bewoners van de flats rondom het winkelcentrum wil de gemeente een boodschappendienst opzetten. Veel ouderen zijn afhankelijk van 't Loon voor hun boodschappen en moeten nu verder de stad in. Steeds meer getroffen winkels vinden elders in Heerlen een tijdelijke plek. De gemeente biedt daarbij de helpende hand. Ze werkt ook aan een regeling voor hulp bij acute nood van de ondernemers. De gemeente wil onder meer sneller vergunningen verle-

nen bij herhuisvesting. Ook zijn formulieren van het UWV uitgereikt waarmee winkeliers werktijdverkorting kunnen aanvragen. Die worden doorgestuurd naar het ministerie van Sociale Zaken.

Claims De eigenaren van 't Loon in Heerlen zijn nog niet toe aan het nadenken over schadeclaims, maar zeker is dat de aansprakelijkheidsstelling een complexe zaak wordt. Dat zei een woordvoerder van de Vereniging van Eigenaren (VvE) vandaag. "Het gaat onder meer om zaken als natuurverschijnselen en aardverschuivingen. Daar zullen juristen nog wel wat op te kauwen hebben", aldus de woordvoerder. "Daar steken we nu geen energie in. Nu gaat het erom alles in goede banen te leiden."

Rutte langs bij Monti en Reinfeldt

DEN HAAG — Premier Mark Rutte bracht gisteren een bezoek aan de nieuwe Italiaanse premier Mario Monti en vervolgens aan zijn Zweedse collega Fredrik Reinfeldt. In aanloop naar de Europese top eind deze week zullen ze vooral overleggen over een gezamenlijke aanpak van de schulden crisis in Europa.

Vorige week belde Rutte al met enkele andere Europese leiders om hierover te spreken.

Volgens de minister-president is het nodig dat de Europese Unie eensgezind tot effectieve besluiten komt. Nederland pleit voor strakke regels en sancties om begrotingsdiscipline in Europa af te dwingen en is er ook voorstander van om het noodfonds te versterken.



Foto: AFP

De Italiaanse premier Mario Monti (r) en zijn ambgenoot Mark Rutte tijdens een persconferentie gisteren na hun ontmoeting bij het Palazzo Chigi in Rome.

Rutte is in Rome op het moment dat de Italiaanse

regering zondag heeft ingestemd met een pakket

maatregelen om de hoge staatsschuld te verlagen.

Rosenthal: Afghanistan niet de rug toegekeerd

BONN — Het belangrijkste dat op de Afghanistan-top in Bonn is uitgesproken, is dat de internationale gemeenschap Afghanistan niet in de steek laat. Dat zei minister Uri Rosenthal (Buitenlandse Zaken) vandaag, nadat de slotverklaring van de top naar buiten was gebracht.

"Door alle aanwezige landen is, zonder uitzondering, commitment uitgesproken", zei de minister. "Het beeld is weggenomen dat we na de transitiefase van 2011 tot 2014 met zijn allen met de rug naar Afghanistan zouden gaan staan." Rosenthal stelt dat het doel is dat Afghanistan in 2014 op eigen benen staat. Wel wordt er dan nog ondersteuning geboden. "Het gaat dan niet alleen om geld, maar ook om deskundigheid. Bijvoorbeeld op het gebied van veiligheid, maatschappelijke en econo-

mische ontwikkeling en het opbouwen van een goed functionerende rechtsstaat", aldus de minister. "Afghanistan komt van ver. Het land verdient het om de gemaakte vorderingen vast te houden", stelt Rosenthal. De minister ziet onder meer verbetering op het gebied van onderwijs, gezondheidszorg, infrastructuur en de positie van de vrouw. "Het is nog niet zoals wij dat kennen, maar er is enorme vooruitgang gemaakt." Rosenthal zei verder de afwezigheid van Pakistan te betreuren. "De Pakistani hadden erbij moeten zijn. Maar ik begrijp dat ze het met grote aandacht volgen." Pakistan is woedend over een aanval van de NAVO in het grensgebied tussen de twee landen waardoor 24 Pakistaanse militairen omkwamen. "Als het onderzoek naar dit incident is gedaan, komen ze hopelijk weer terug aan tafel", aldus Rosenthal.

Nationale Politie door Tweede Kamer

DEN HAAG — De nationale politie is een stap dichterbij gekomen. De Tweede Kamer heeft vandaag ingestemd met de wet die regelt dat 25 regiokorpsen plaatsmaken voor tien regionale eenheden. Burgemeesters blijven verantwoordelijk voor de veiligheid in hun gemeenten, maar het beheer komt in handen van de minister van Veiligheid en Justitie.

Alle partijen stemden vandaag voor de wet. Oppositiepartijen PvdA en SP konden zich achter de nationale politie scharen nadat in de wet duidelijker was geregeld dat burgemeesters hun zegje kunnen doen over het aantal agenten dat ze nodig hebben. Ook komt er een minimum van een wijkagent op 5000 inwoners. Maar SP-Kamerlid Ronald

van Raak hield wel vol dat er nog steeds te weinig agenten zijn en te weinig politiebureaus. De Eerste Kamer moet zich nu nog uitspreken over de nationale politie. Politie-minister Ivo Opstelten had graag gezien dat dit voor het einde van het jaar gebeurde, maar de Senaat stemt waarschijnlijk pas in maart over de wet. De nieuwe nationale politie moet een jaar of vijftig meegaan. Daarom is het belangrijk dat de hele Tweede Kamer voor de nationale politie stemde. Dat zei Opstelten vandaag in een eerste reactie op de instemming van de Kamer met de politiewet. Opstelten zei het 'fantastisch' te vinden dat de Tweede Kamer zich voltallig achter zijn voorstellen schaarde. "Dat had ik een jaar geleden niet gedacht, maar wel naar gestreefd."



**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Ziekenhuis opent EHBO-zorg nieuwe stijl

DEN HAAG — Het Haagse HagaZiekenhuis opent komend voorjaar een nieuwe afdeling voor spoedeisende zorg: personen die spoedzorg nodig hebben, komen eerst terecht in een huisartsenpost die in het ziekenhuis is ondergebracht. De eenvoudige klachten worden daar afgehandeld. Voor gecompliceerde zorg, zoals na een ernstig ongeluk, komen patiënten op een geavanceerde afdeling voor spoedeisende hulp terecht.

Het HagaZiekenhuis is daarmee een van de eerste ziekenhuizen van Nederland die de noodzorg op deze manier regelt. Het heeft over deze aanpak een contract afgesloten met zorgverzekeraar Menzis, zo hebben beide partijen vandaag bekendgemaakt. Volgens het ziekenhuis en de zorgverzekeraar is het voor het eerst dat partijen dergelijke plannen hebben vastgelegd voor de toekomst. De overheid wil de komende

jaren de EHBO-afdelingen van ziekenhuizen grondig reorganiseren. Ongeveer de helft van de ziekenhuizen moet naar verwachting de afdelingen voor spoedeisende hulp sluiten. Deskundigen zeggen dat vooral in de Randstad overcapaciteit bestaat. Volgens topman Chiel Huffmeijer van het HagaZiekenhuis kloppen per jaar 72.000 mensen aan bij de afdeling spoedeisende hulp van zijn ziekenhuis. Als de minder urgente gevallen in

de toekomst worden opgevangen door de goedkopere huisartsenpost, kan er op die manier veel geld worden bespaard. En dat is precies wat het kabinet wil. In de toekomst zullen in de Haagse regio twee ziekenhuizen overblijven die dag en nacht EHBO-zorg bieden. Nu zijn dat er nog drie, zegt de topman. Hij verwacht dat zijn ziekenhuis tot de overlevers zal behoren. Menzis en het HagaZiekenhuis hebben ook afspraken gemaakt over de uitgaven van het ziekenhuis. Bovendien hebben ze vastgelegd dat er voor patiënten geen wachtlijsten mogen ontstaan. Zorgverzekeraars betalen in Nederland de rekeningen van ziekenhuizen. Zij moeten erop toezien dat ziekenhuizen niet te veel geld uitgeven.

Aboutaleb 3 dagen naar Istanbul

ROTTERDAM — Burgemeester Ahmed Aboutaleb van Rotterdam gaat de banden met de Turkse stad Istanbul aanhalen. Hij brengt daarom komende week een drie-daags bezoek aan de zusterstad.

Naast gesprekken met onder anderen zijn ambtgenoot en andere bestuurders in Istanbul, spreekt Aboutaleb ook met vertegenwoordigers van Turkse bedrijven in de chemische-, logistieke- en energiesector. “Dit bezoek is een eerste opstap naar de prominente rol die Rotterdam vervult tijdens de viering van 400 jaar diplomatieke betrekkingen tussen Turkije en Nederland in 2012”, aldus

burgemeester Aboutaleb. “De Turkse economie behoort tot de twintig grootste economieën ter wereld. Vooral in de deelsectoren als logistiek, duurzame energie en water liggen kansen voor Rotterdam in Turkije.”

Concrete samenwerkingsverbanden op deelgemeenteniveau vergroten de kans op economische spin-off, vindt het Rotterdamse bestuur. “Daarom wordt de burgemeester vergezeld door Seyit Yeyden, voorzitter van de deelgemeente Feijenoord waar de grootste groep Rotterdammers van Turkse afkomst wonen.” In de Rotterdamse regio wonen 66.000 mensen van Turkse komaf.

PVV Almere boycot ‘dure’ nieuwjaarsreceptie

ALMERE — De gemeenteraadsfractie van de PVV in Almere boycot de nieuwjaarsreceptie in de stad. Dat liet raadslid Toon van Dijk gisteren weten op de website van zijn partij. Ook op de vorige nieuwjaarsreceptie lieten de PVV'ers zich vanwege de hoge kosten niet zien.

Almere begroot de totale kosten van de komende nieuwjaarsreceptie op 60.563 euro, waarvan de gemeente 50.438 euro voor haar rekening neemt. Volgens de PVV is de komende receptie daarmee duurder dan die van begin dit jaar. Amsterdam houdt voor de tweede maal uit bezuinigingsoverwegingen geen nieuwjaarsreceptie.



Bij RBTT krijg je voor Kerstmis alles wat je wilt!

Vraag nu een persoonlijke lening of autofinanciering aan bij de RBTT en kies uw prijs uit onze “Christmas Tree”!

Met de kans dat uw rentekorting op uw persoonlijke lening tot 13% APR loopt en uw nieuwe auto krijgt voor maar 9.5% APR. Vraag uw lening online aan op onze website www.rbtt.com en ontvang een extra 0.5% APR rentekorting op uw lening!

Vraag ook nu uw RBTT Credit Card aan en maak kans op een iPad!

RBTT biedt uitzonderlijk offertes tijdens een speciale periode!



De effectieve rente op persoonlijke leningen gedurende de aanbieding varieert tussen 13% APR en 15% APR p.a. I Na de campagne wordt de rente op persoonlijke leningen 18% APR p.a. I De effectieve rente op autofinanciering gedurende de aanbieding varieert tussen 9.5% APR en 12% APR p.a. I Na de campagne wordt de rente op autofinanciering 13.5% APR p.a. I Met de extra online korting van 0.5% APR, past de rente niet lager dan 9.5% APR voor autofinanciering of 13% voor persoonlijke leningen. I Het is verplicht een autoverzekering te sluiten op naam van RBTT Bank Aruba N.V. I Al Risk verzekering is voor een nieuwe auto verplicht voor de eerste 4 jaar. I Administratieve kosten zijn gelijk aan 1% van de waarde van de lening met een minimum van Afl.250; in het geval van een herfinanciering worden de kosten berekend op basis van een extra bedrag met een minimum van Afl.250. I Het Risk Premium voor een aanvrager is equivalent aan 2% van de waarde van de lening and 3% in het geval van 2 aanvragers met een minimum van Afl.100. I In geval men de lening opzegt, moet RBTT Bank Aruba N.V. schriftelijk geïnformeerd worden met een minimum termijn van 2 maanden van tevoren; anders moet men een 3-maands boete betalen op het uitstaande saldo van de lening met een minimum van Afl.250. I RBTT Bank behoudt zich het recht voor van goedkeuring. I Algemere voorwaarden blijven van toepassing. I Deze aanbieding is geldig tot en met 31 december 2011.

RBTT BANK
imagine *MORE* for yourself.
<http://www.rbtt.com> E-Mail: info@rbtt.com

Op het tijdstip van de ontmanteling van de Nederlandse Antillen is het nieuwe Gemeenschappelijke Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba ontstaan. Het Gemeenschappelijk Hof is belast met de rechtspraak in het gehele Caribische gedeelte van het Koninkrijk. Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie werkt thans als een verzelfstandigde organisatie ter verdere professionalisering en verhoging van de efficiëntie van de rechtspraak.

Voor het Gemeenschappelijk Hof, standplaats Aruba zoeken wij een dynamische kandidaat voor de functie van:

Secretaris

De Functie

Draagt zorg voor de advisering over beleid met betrekking tot de wet- en regelgeving op een beleidsterrein/ gerechtsgebied door:

- het (doen) uitvoeren van inventarisaties met betrekking tot voorgenomen beleid en het uitwerken van beleidsadviezen en -voorstellen ter zake vanuit de juridische invalshoek;
- het (doen) afhandelen van alle procedurele en juridische aangelegenheden;
- het uitvoeren van onderzoek naar en het analyseren van voor de organisatie relevante ontwikkelingen op het gebied van relevante wet- en regelgeving, het beoordelen van de juridische consequenties en het vertalen van de bevindingen naar geformuleerde adviezen ten behoeve van het Bestuur;
- het leveren van bijdragen aan aanpassingen voor interne uitvoeringsvoorschriften, (administratieve en organisatorische)richtlijnen en procedures, circulaires, notities, overzichten, e.d.;
- het opstellen en juridisch onderbouwen van conceptverweerschriften ten behoeve van het Bestuur,
- het in overleg met het Bestuur bewaken en begeleiden van het proces van ambtelijke voorbereiding met betrekking tot fusies, samenwerkingsovereenkomsten, notariële afdoeningen, het opstellen van reglementen, etc. en verzorgt juridische ondersteuning;
- het verrichten van controletaken met betrekking tot de beleidsuitvoering en ten aanzien van externe verantwoordingen.

Verleent beleidsondersteuning aan het overleg van de Beheerraad en het overleg van het Bestuur door:

- het leveren van een bijdragen aan de (inhoudelijk) voorbereiden van Bestuursvergaderingen, het verzamelen van vergaderstukken en (achtergrond)informatie, het opstellen van annotaties, discussienota's en adviezen en het aandragen van relevante agendapunten;
- het (als secretaris) deelnemen aan Bestuursvergaderingen, het desgevraagd geven van toelichtingen op (de adviezen inzake) aan de orde zijnde onderwerpen en het op schrift stellen en uitwerken van beleidsbesluiten;
- het uitzetten van afgesproken actiepunten, het bewaken van de voortgang van de afhandeling hiervan;
- het zorg dragen voor de doorgeleiding van de beleidsinformatie vanuit het Bestuur naar personen en/of instellingen voor wie deze informatie relevant is;
- het bewaken van de consistentie van de vanuit het Bestuur geleverde bijdragen aan de verschillende overlegsituaties en het adviseren aan het Bestuur inzake de afstemming van de besluitvorming hierin.

Stuurt en bewaakt de beleidsuitvoering door:

- het (doen) redigeren en schrijven van algemene delen van meerjaren-/jaarplannen, verslagen, begrotingen e.d.;
- het formeren van werkgroepen ter behandeling van ad hoc vraagstukken;
- het in- en extern geven van informatie en voorlichting over in het Bestuur genomen besluiten en het onderhouden van perscontacten;
- het fungeren als secretaris van stuur- en werkgroepen met betrekking tot de invoering van nieuw beleid.

Verzorgt de persoonlijke ondersteuning van de leden van de Beheerraad en het Bestuur door:

- het op verzoek verrichten van nader onderzoek naar bepaalde onderwerpen, procedures etc. die een deel (beleids)terrein van de organisatie omvatten en het hierover verslag uitbrengen;
- het namens het Bestuur deelnemen aan werkgroepen;
- het beantwoorden van aan het Bestuur gerichte verzoeken om informatie;
- het produceren en analyseren van managementinformatie ten behoeve van het Bestuur in het kader van de beleidsvoorbereiding met betrekking tot bedrijfsvoeringaangelegenheden.

Wat wordt van u verwacht:

- Werk- en denkniveau: HBO+/WO
- Opleiding: HBO+
- Werkervaring: Minimaal 3 jaar ervaring als Secretaris
- brede en theoretische kennis inzake bestuur en beleid, met name van (ontwikkelingen op) het beleidsterrein van de organisatie;
- kennis van de bedrijfsvoering en van de organisatorische en functionele verhoudingen in en rondom het Bestuur;
- inzicht in de interne organisatie en taakverdeling binnen de Beheerraad / Bestuur en in de structuur van de omgeving;
- vaardigheid in het analyseren van de implicaties van (veranderde) wet- en regelgeving, het formuleren van verweerschriften en het realiseren van nieuwe regelingen en (uitvoerings)voorschriften;
- vaardigheid in het verzamelen, analyseren en tot pre-adviezen verwerken van informatie omtrent het beleidsterrein van de organisatie.

Arbeidsvoorwaarden:

secundaire arbeidsvoorwaarden conform het personeelsreglement van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie.

Solliciteren en inlichtingen?

Als u geïnteresseerd bent in deze functie, dan kunt u uw belangstelling kenbaar maken door uw sollicitatie met cv uiterlijk 13 december 2011 in te dienen bij dhr. A.A. Leonardo, Hoofd Ondersteuningsbureau van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, te Wayaca 33-E, telf. +297-5822294.



OM moet vaak keuzes maken

Gedetineerden eerder op vrije voeten door cellentekort

KRALENDIJK — Bonaire heeft te kampen met een cellentekort. De gevangenis zit vol. Of zoals hoofdofficier van justitie van Bonaire, St. Eustatius en Saba, David van Delft, het formeel stelt: “De Justitiële Inrichting Caribisch Nederland (JICN) op Bonaire zit al langere tijd aan de grens van haar capaciteit voor wat betreft het huisvesten van gedetineerden.”

Gelet op de krappe capaciteit in de JICN ziet het Openbaar Ministerie zich genoodzaakt om gedetineerden, zowel ‘via de voordeur als via de achterdeur’ in vrijheid te stellen, aldus de hoogste ambtenaar van het Openbaar Ministerie van de BES-eilanden.

Dat de gevangenis van Bonaire vol raakt, heeft niet alleen te maken met het feit dat de criminaliteit op de BES-eilanden toeneemt en met de rechtshandhaving. Ook andere factoren spelen hierbij een rol, aldus Van Delft. Een van die factoren is de gewijzigde staatkundige relatie na 10 oktober 2010. Sinds die wijziging is de JICN niet alleen voor gedetineerden van Bonaire, maar moeten de cellen ook gedeeld worden met gedetineerden van de andere BES-eilanden die er worden opgesloten.

In 2011 zijn circa negentien personen die op Saba en Statia in voorarrest zaten, naar Bonaire overgebracht. Op die eilanden bestaat (nog) geen detentiecapaciteit. Op dit moment zitten elf personen uit Saba en Statia vast in Kralendijk. Drie van deze gedetineerden verbleven in de gevangenis van St. Maarten, maar moesten – als ge-

volg van de staatkundige veranderingen – worden overgebracht naar Bonaire. Vóór 10-10-10 werden langdurig gestraften van Bonaire op Curaçao opgesloten. Dat gebeurt nu niet meer. Bovendien werd begin dit jaar na uitgebreid politiek-bestuurlijk overleg tussen Nederland en Curaçao besloten, om van de 22 gedetineerden afkomstig van Bonaire die vóór 10 oktober 2010 veroordeeld waren en op Curaçao vastzaten, er zeventien over te plaatsen naar Bonaire en vijf naar Nederland. Deze overplaatsing moet vóór 22 december aanstaande gerealiseerd zijn. Begin 2011 is door het OM op Bonaire een executieproject gestart, om oude straffen ten uitvoer te leggen. Dertien personen die op Bonaire wonen en die tussen 2008 en 2010 veroordeeld waren, maar hun straf nooit hadden uitgezeten, hebben die openstaande straf inmiddels dit jaar uitgezeten. Twaalf daarvan hebben zich vrijwillig gemeld na een oproep per brief. Helaas is dit project door het nijpende cellentekort tijdelijk stopgezet. Zelfs uit deze groep zag het OM zich genoodzaakt om acht personen kort voor de officiële vervaldatum van



David van Delft

de straf, naar huis te sturen. Gedetineerden die vóór hun insluiting op Bonaire lange tijd in Europees Nederland woonachtig waren, komen in beginsel in aanmerking om hun straf daar uit te zitten en daar te resocialiseren. Gezien het nijpende cellentekort op Bonaire, acht het OM dit soort overplaatsingen zeer wenselijk en urgent. Ook in bijzondere gevallen, bijvoorbeeld bij zeer jonge delinquenten of waar veiligheidsissues een rol spelen, geeft het OM de voorkeur aan overdracht naar een gespecialiseerde Nederlandse inrichting. Nederland werkt hier aan mee, maar de behandeling van de aanvragen duurt lang. Dat alles betekent dat personen die zich in voorarrest bevinden soms onder stren-

ge voorwaarden naar huis worden gestuurd, als het cellentekort daar aanleiding toe geeft. Maar het komt ook voor dat gedetineerden die afgestraft zijn, en dus hun gevangenisstraf aan het uitzitten zijn, op vrije voeten worden gesteld, zodat anderen binnen de gevangenis kunnen ‘doorstromen’. Zo zijn de afgelopen drie maanden zeven afgestraften eerder in vrijheid gesteld. Volgens Van Delft ziet het OM zich regelmatig voor keuzes geplaatst. Over aanhoudingen (zowel op als buiten heterdaad), invzekeringstellingen en het eventueel heenzenden van verdachten vindt wekelijks overleg plaats met de politie. Om de capaciteit zo flexibel mogelijk en optimaal te benutten bespreekt het OM de instroom, doorstroom en uitstroom van gedetineerden elke week met de JICN.

De samenleving van Bonaire moet erop kunnen vertrouwen dat het OM, gegeven deze omstandigheden, de meest verantwoorde keuzes maakt als het gaat om het detineren en vrijlaten van verdachten en veroordeelden, zegt de hoofdofficier van justitie. Op basis van de reële cijfers van de afgelopen jaren worden op dit moment door deskundigen in Nederland prognoses en berekeningen gemaakt om de capaciteit te kunnen vaststellen voor de nieuw te bouwen gevangenis bij plantage Aruba op Bonaire.

Gedeputeerde Schmidt op staande voet ontslagen

ORANJESTAD — Het door Nederland opgelegde voorlopige financiële toezicht, heeft maandag geleid tot ontslag op staande voet van gedeputeerde Glenville Schmidt. Gezaghebber Gerald Berkel gaf maandag een verklaring uit waarbij gesteld werd dat men een fout had gemaakt bij de interpretatie van de stemming op een motie die op 30 november bij de Eilandsraad werd ingediend.

De motie werd ingediend door Eilandsraadslid Franklin Brown van St. Eustatius Empowerment Party (STEP), die eiste dat de gedeputeerde belast met financiën die overigens een STEP-partijgenoot van hem is, moest aftreden. De uitslag van de stemming was twee stemmen voor, één stem tegen en één blanco. De gezaghebber meende in dit resultaat de afwijzing van de motie te zien. Hij was van mening dat de motie met drie stemmen moest worden goedgekeurd, Volgens Brown was de interpretatie niet correct en moest men zich aan de bepalingen van de WolBES houden. In zijn verklaring van maandag, haalde gezaghebber Berkel aan dat verder onderzoek tot een nieuwe

interpretatie had geleid. Men had ook juridisch advies gekregen van het Nederlandse ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. Berkel verklaarde dat de WolBES geen duidelijkheid verschafte over het proces tot ontslag van een gedeputeerde. De vraag was of de motie drie stemmen nodig had als ondersteunende meerderheid van de vijf leden tellende Eilandsraad of dat slechts een meerderheid van de aanwezige raadsleden vereist was. Volgens de gezaghebber had men dezelfde weg moeten bewandelen als op 23 november toen tijdens een Eilandsraadsvergadering een motie van wantrouwen tegen Schmidt was aangenomen. Deze toedracht had geleid

tot een nadere bestudering van de motie, die men nu ‘als door een meerderheid van de Eilandsraad te zijn aangenomen’ beschouwt. “Dit leidde tot de conclusie dat gedeputeerde Schmidt direct ontslagen moest worden”, verklaarde de gezaghebber in een brief die maandag naar de Eilandsraadsleden werd verstuurd. Indien de uitspraak van Brown correct is, wordt Koert Kerkhoff, nummer drie op de kandidatenlijst van de STEP-partij tijdens de verkiezingen voor de Eilandsraad in maart, donderdag ter benoeming voorgedragen aan de raadsleden. Brown sprak met *The Daily Herald* over een gelukkig en triest gevoel door het ontslag van Schmidt. “Het is niet goed, maar het was noodzakelijk. Het is een trieste zaak als men een partijgenoot moet ontslaan, maar wij konden niet toestaan dat deze situatie zich jarenlang blijft voortspelen. STEP heeft beloften gemaakt aan haar aanhang en wij moeten deze beloften nakomen”, aldus Brown.

Lichaam vermiste man uit zee gevist

KRALENDIJK — Het levenloze lichaam van de sinds vrijdag vermiste Juwel Piternella is gistermiddag uit het water aan de noordkust gevist. Dat bevestigen naaste familieleden van het slachtoffer. Het stoffelijk overschot is gistermiddag begraven.

Piternella werd vrijdagavond als vermist opgegeven. Rond tien uur maakte een vrouw bij het politiebureau van Kralendijk melding van vermissing van haar vriend genaamd Juwel Piternella geboren in 1975 op Curaçao. Zij gaf te kennen dat zij hem omstreeks elf uur bij Porta Spanjò had afgezet zodat hij op zoek kon naar schelpen. Ze hadden afgesproken elkaar om half vier weer te ontmoeten. Op dat tijdstip was hij niet aanwe-



Juwel Piternella

zig op de afgesproken plaats. Op dat moment is er door de vrouw in kwestie samen met enkele familieleden gezocht naar kleding van de man en naar zijn telefoon. Hij laat normaal gesproken zijn spullen achter onder een steen. Gezien het tijdstip van de

melding is er op dat moment niet gezocht naar de vermiste persoon. Zaterdagochtend is hij officieel als vermist opgegeven. Zowel familieleden als de politie hebben zaterdag gezocht naar de vermiste man. Pas om vier uur was het mogelijk om de helikopter van de kustwacht in te zetten bij de zoekactie. Echter zonder succes. Zondagmiddag is er wederom zonder succes gevlogen met de kustwachtheli. De weersomstandigheden waren niet echt bevorderlijk voor het vliegen met een lichte helikopter. Er werd ook op dat moment ook een vliegtuig ingezet. Maandagmiddag vloog de helikopter van de kustwacht weer uit en heeft ten noorden van Kunuku Arawak een lichaam aangetroffen in open zee. Het bleek te gaan om het stoffelijk overschot van Juwel Piternella.

Salarissen Post personeel uitbetaald

PHILIPSBURG — De novembersalarissen van het ongeveer 37 man tellende personeel van St. Maarten Postal Services (PSS) zijn vrijdagmiddag laat uitbetaald. De medewerkers ontvingen het geld een week nadat zij hun salarisslip hadden ontvangen.

De voorzitter van de St. Maarten Communications Union (SMCU) Ludson Evers gaf te kennen dat het hoofd van de Nieuwe Post Nederlandse Antillen Franklin Sluis vrijdag op St. Maarten was aangekomen. Hij bracht een cheque met het bedrag dat nodig was om het personeel uit te betalen. De cheque werd overhan-

digd aan het hoofd van de PSS Denicio Richardson, die met de bank aan het werk ging om het geld dezelfde dag over te maken op de rekeningen van de medewerkers. PSS ontving het benodigde bedrag in de vorm van een rentevrije lening. Evers had bedreigd met juridische stappen tegen NPNA indien de perso-

neelsleden geen loon zouden ontvangen. Hij besprak met NPNA en PSS ook de stappen die ondernomen moesten worden om herhaling van de situatie in december en in de toekomst te voorkomen. Volgens hem heeft men elkaar gevonden in een schikking die herhalingen moet voorkomen. SMCU had vrijdag ook een ontmoeting met het personeel en hen op de hoogte gebracht van de situatie. Toen Evers vorige week verslag uitbracht over deze zaak, haalde hij aan dat op

grond van de overeenkomst die onlangs tussen de partijen was getekend, NPNA akkoord was gegaan met de dekking van alle operationele tekorten van de PSS in de vorm van een renteloze lening die in zes maanden termijnen in 2012 moest worden afgelost. PSS moest van zijn kant alle belangrijke informatie verschaffen waaronder het met het tekort gemoeide bedrag.

Aan salarissen geeft PDD een bedrag van tussen de 96.000 en 100.000 gulden per maand uit.

Belastingsschuld

Belastingdienst sluit Cultimara

KRALENDIJK — De Belastingdienst Caribisch Nederland (BCN) heeft gisteren Cultimara supermarkt laten sluiten ter voorbereiding van een openbare verkoop van alle goederen waarop beslag is gelegd. Dit is gebeurd omdat de Cultimara en Cash & Carry kennelijk al geruime tijd een grote belastingsschuld heeft.

Enige maanden geleden zijn Cultimara en de Belastingdienst een betalingsregeling overeengekomen.

Helaas houdt de belastingplichtige zich niet aan de gemaakte afspraken. Daarom is BCN genoodzaakt om door te gaan met de voorbereidingen voor de veiling van alle in de zaak aanwezige goederen. Deze veiling vindt 13 december plaats.

De Belastingdienst staat overigens buiten het conflict dat momenteel speelt tussen het personeel en de werkgever Cultimara. Het personeel wordt geadviseerd juridische bijstand te zoeken.

Antriol verzamelt 6000 glazen flessen in

KRALENDIJK — Binnen een uur vulden de bewoners van Antriol afgelopen zaterdag de drie glasbollen van de actie ‘Separá bo Glas’ met 6000 lege potten en flessen. Dat is meer dan in Nort Salina, maar minder dan in Playa. Komende zaterdag richt de actie zich op Rincon.

Gelijktijdig met de glasactie verzorgde Radio Limpi een live radioprogramma over het rioolwaterzuiveringproject op vier radiostations. Behalve Bon FM, Voz di Bonaire en Digital FM, deed nu ook Mega FM mee. Selibon had bij Progreso minimarket een extra glasbol neergezet omdat vorige week in Playa twee glasbollen volledig werden gevuld.

Juan Lugo leverde 1948 lege flessen in, wat hem de eerste prijs van 50 dollar opleverde. De veertienjarige Carlos Solesano won de tweede prijs van 35 dollar met 1844 ingeleverde lege flessen. De derde prijs van 25 dollar was voor Hubert Anthony met 1181 lege flessen. Sinterklaas reikte de prijzen uit. Kinderen tot twaalf jaar kregen een ijsje als beloning als ze tien of meer flessen in de glasbol gooiden.

De glasbassadeur van Antriol, Adele Evertz-Winklaar, vraagt zich af of haar collega Bubuchi Janga van



Sinterklaas trotseerde zaterdag de hevige regenval om één van de winnaars van de glascampagne persoonlijk een prijs te overhandigen.

Rincon zaterdag 10 december deze glasopbrengst kan overtreffen. De actie ‘Separá bo Glas’ is tussen 10.45 en 12.00 uur bij Tusnara Supermarket. De uitzending van

Radio Limpi gaat dan over energie en energiebesparing. ‘Separá bo Glas’ is een actie van het openbaar lichaam Bonaire, Selibon en Fundashon Bon Kousa.

BIJ TECHNIEK & DESIGN HAAL JE FUN

Woonplezier én Fun Miles!
In de uitnodigende winkel aan de Kaya Industria 28c heeft Techniek & Design alles om van uw huis een thuis te maken. Plus natuurlijk Fun Miles! Techniek & Design is hét adres voor prachtige binnen- en buitenmeubels, decoraties, airco's, fans, boilers en nog veel meer inspirerende en betaalbare woonfun. Fun Miles en Techniek & Design brengen heerlijk wonen dichterbij!

Scoor extra Fun Miles!
Swipe in december uw Fun Miles-kaart bij Techniek & Design en grabbel in de ton voor nóg meer Fun Miles!

fun miles
fun within your reach!

Kaya Industria 28c

MEER INFORMATIE? BEL 717 4444 OF KIJK OP WWW.FUNMILES.NET

Laat zieke kinderen weer even kind zijn.



EURO

Onder druk

AMSTERDAM — De Europese beurzen stonden vandaag enigszins onder druk. Het aanhoudende optimisme over de aanpak van de Europese schulden crisis werd daarbij getemperd door de dreiging van een mogelijke verlaging van de kredietwaarderingen van de meeste eurolanden. “Gezien de goede rit van vorige week blijven de markten redelijk goed liggen. Het blijft wachten op de uitkomsten van Europese top. De waarschuwing van S&P komt daarbij eigenlijk niet op een slecht moment. Het zorgt juist voor extra druk op de politiek om vrijdag met goede maatregelen te komen”, aldus handelaar Erik Nugteren van Hof Hoorneman Bankiers. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtendhandel onveranderd op 305,11 punten. De MidKap-index zakte 0,7 procent tot 464,44 punten. Parijs verloor 0,1 procent en Londen klon 0,1 procent. Frankfurt zakte 0,6 procent door een flink koersverlies van energieproducent RWE. Kredietbeoordelaar Standard & Poor's (S&P) heeft vijftien eurolanden, waaronder Duitsland, Frankrijk en Nederland, gewaarschuwd dat ze hun hoge kredietstatus mogelijk zullen verliezen. S&P noemt de toegenomen systeemrisico's van de afgelopen weken als voornaamste reden. Jean-Claude Juncker, voorzitter van de eurogroep, noemt de beslissing van de kredietbeoordelaar ‘oneerlijk en een wilde overdrijving’. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,1 procent tot 100,93 dollar per vat en Brentolie werd 0,1 procent duurder. De euro was 1,3385 dollar waard, tegen 1,3455 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Vandaag daalde de euro op Curaçao naar 2,364 gulden. Gisteren noteerde de munt 2,3724 gulden.

TOKIO

In de min

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag lager gesloten. Het optimisme over de aanpak van de Europese schulden crisis werd getemperd door de dreiging van een mogelijke verlaging van de kredietwaardering van de meeste eurolanden. De Nikkei sloot 1,4 procent lager op 8575,16 punten. De kans bestaat dat de zes sterkste eurolanden, waaronder Nederland, ook de hoogst denkbare kredietstatus bij kredietbeoordelaar Standard & Poor's verliezen. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag eveneens verliezen zien. De Hang Seng in Hongkong daalde 1,4 procent in de middaghandel en de Kospi in Seoul verloor 1 procent. In Sydney zakte de All Ordinaries 1,5 procent, ondanks een renteverlaging van 25 basispunten door de Australische centrale bank.

WALL STREET

Licht hoger

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag licht hoger begonnen. De waarschuwing van kredietbeoordelaar Standard & Poor's aan het adres van de eurolanden temperde het optimisme enigszins, maar werd daarnaast ook gezien als een goede motivatie voor de politieke leiders om de schulden crisis op te lossen. De Dow-Jones-index noteerde kort na aanvang van de handel 0,2 procent hoger op 12.120 punten. De S&P 500 steeg 0,1 procent tot 1257 punten en technologiebeurs Nasdaq klon 0,1 procent tot 2658 punten. Het aandeel 3M steeg 2 procent. Het Amerikaanse conglomeraat handhaafde de winstdoelstelling voor 2011 en liet weten een verdere winstgroei te verwachten in 2012. Doe-het-zelfketen Lowe's bevestigde eveneens de winstverwachting voor het lopende boekjaar. Het aandeel daalde desondanks 0,1 procent.

NEW YORK — De kans bestaat dat de zes sterkste eurolanden, waaronder Nederland, de hoogst denkbare kredietstatus (AAA) bij kredietbeoordelaar Standard & Poor's verliezen. S&P houdt namelijk de kredietstatus van vrijwel alle eurolanden tegen het licht, zo bevestigde de financiële dienstverlener gisteren.

Behalve Nederland hebben nog veertien eurolanden gisteren te horen gekregen dat hun kredietstatus onder de loep wordt gelegd en mogelijk neerwaarts wordt herzien. S&P noemt de toegenomen systeemrisico's van de afgelopen weken als voornaamste reden. De rating van Griekenland is niet in het geding omdat die al op een zeer laag niveau staat. Die van Cyprus stond al op de helling. Een lagere kredietstatus leidt er in de regel toe dat een land meer rente moet betalen op staatsleningen.

Minister van Financiën Jan Kees de Jager wilde niet inhoudelijk ingaan op het besluit van S&P. Wel zei hij dat het nieuws duidelijk maakt dat de schulden crisis alle eurolanden kan raken. “Het is niet voor niets dat Nederland concrete voorstellen heeft gedaan die bij moeten dragen aan een oplossing van deze crisis. Daar werken we nu hard aan. Daarnaast laat het nogmaals zien dat het goed is dat dit kabinet koersvast is ten aanzien van het op orde brengen van het huishoudboekje van Nederland.”

‘Slechts een vlekje’ Al zou Nederland de AAA-status bij kredietbeoordelaar Standard & Poor's kwijtraken, dan heeft dat nauwelijks invloed op het financiële huishouden van Nederland. “Het is slechts een vlekje”, stelt hoogleraar economie Ivo Arnold, van de Erasmus Universiteit Rotterdam en Nyenrode vandaag desgevraagd. “Een afwaardering naar AA+ zal verder geen groot effect hebben.” De consument zal er volgens hem helemaal niets van merken. Beleggers en instellingen blijven juist bij grote onzekerheid op de financiële markten op zoek naar veilige havens om hun geld onder te brengen, weet de hoogleraar. “En ook met een AA+ status is Nederland die veilige haven.” De woorden van Arnold vinden bijval in het

NMa valt binnen bij telecombedrijven

DEN HAAG — De Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) heeft vandaag invallen gedaan bij ‘een aantal’ mobiele telecombedrijven wegens vermoedelijke prijsafspraken. Dat heeft de NMa vandaag bekendgemaakt.

“De NMa onderzoekt of er kartelafspraken zijn gemaakt. In belang van het onderzoek doet de NMa geen uitspraken over de inhoud van het onderzoek”, aldus de toezichthouder. De organisatie legt bedrijfsbezoeken af bij een vermoeden van een overtreding van de mededingingswet zoals afspraken over prijzen en marktverdeling.

KPN bevestigt inval Telecomconcern KPN heeft

AAA-status Nederland in gevaar

S&P beziet kredietstatus van eurolanden



Foto: AP

Volgens S&P nemen de risico's die investeerders in Europees staatspapier lopen als gevolg van de schulden crisis, fors toe. Daarom heeft kredietbeoordelaar besloten de ratings van de eurolanden tegen het licht te houden.

uitblijven van beweging op de obligatiemarkt. De waarschuwing van S&P ten spijt bleef het rendement op Nederlandse staatsobligaties met een looptijd van tien jaar vandaag vooralsnog vrij stabiel rond 2,630 procent. “Het systeem is enigszins pervers”, aldus Arnold. “Hoe meer onzekerheid, hoe meer beleggers op zoek gaan naar die veilige haven. Het is überhaupt bizar dat Nederland in het rijtje landen wordt genoemd dat met een mogelijke afwaardering te maken krijgt.” Arnold doet onder meer op de grote pensioenreserves die Nederland in tegenstelling tot bijvoorbeeld Duitsland heeft. “En voor schuldenlanden als Duitsland, Japan en de Verenigde Staten zal het ondanks een afwaardering mogelijk blijven om tegen lage rentes te blijven lenen.” De waarschuwing van S&P is volgens Arnold daarom vooral een waarschuwing vanwege de grote onzekerheid over de geplaatste euromunt.

De kredietbeoordelaars Kredietbeoordelaars, waarvan de Amerikaanse bedrijven Standard & Poor's, Moody's en Fitch de belangrijkste zijn, spelen een sleutelrol in het financiële systeem. Geen bedrijf kan geld lenen, spaargeld aantrekken of obligaties uitgeven zonder dat het een keurmerk van

kredietwaardigheid (rating) heeft van een of meer van deze instellingen. Vijf vragen over het werk van deze financiële keurmeesters: Wat is een rating precies? Een rating is een soort keurmerk dat aangeeft hoe groot de kans is dat een land, bedrijf of instelling het geld dat een belegger of spaarder inlegt, weer terug kan betalen. De beoordeling helpt een belegger of spaarder een afweging te maken tussen het rendement op zijn investering en de risico's. Ratings lopen bij de meeste bureaus uiteen van AAA of triple-A (zeer betrouwbaar) tot D (zeer onbetrouwbaar). Hoe lager de beoordeling, hoe meer rente moet worden betaald op leningen. Wie betaalt daarvoor? Hoewel vooral investeerders gebruikmaken van de diensten van kredietbeoordelaars, betalen zij niet de rekening. Dat doen in de meeste gevallen de beoordeelde instellingen zelf, wat bij critici vragen oproept over de onafhankelijkheid en betrouwbaarheid. Landen betalen niet voor het bepalen van hun kredietstatus. Hoe betrouwbaar zijn die ratings? Daarover zijn de meningen verdeeld. In 2003 ging de Amerikaanse energiereus Enron ondanks een vrijwel smetteloze kredietstatus failliet. Drie jaar geleden

gebeurde hetzelfde met de eveneens Amerikaanse zakenbank Lehman Brothers en met de IJslandse banken Landsbanki en Kaupthing. Zij werden slachtoffer van een kredietcrisis die zijn oorsprong vond in de handel in pakketten rommelhypotheken, die eveneens door kredietbeoordelaars waren gekeurd. Is er sindsdien iets veranderd? In de nasleep van de kredietcrisis gingen stemmen op om meer toezicht te houden op de werkwijze van kredietbeoordelaars. Tot concrete veranderingen heeft dat nog niet geleid. Wel menen marktkenners dat de ratingbureaus zelf doortastender en sneller willen zijn, en daardoor vaker fouten maken. Zo meldde S&P vorige maand ten onrechte dat de rating van Frankrijk zou worden verlaagd. Hebben kredietbeoordelaars veel invloed? Vooral de Grote Drie hebben veel macht. Foutjes kunnen dan ook grote gevolgen hebben, ook omdat het vertrouwen in het betreffende land of bedrijf een deuk oploopt. Critici pleiten er dan ook voor dat er meer kredietbeoordelaars komen. Tot dusver krijgt echter alleen het Chinese Dagong enigszins voet aan de grond als alternatief voor de grote Amerikaanse ratingbureaus.

‘Werkloosheid richting half miljoen’

AMSTERDAM — De werkloosheid loopt snel op richting een half miljoen. Het gemiddeld aantal werklozen bedraagt dit jaar nog 420.000. Halverwege 2012 zal dit naar verwachting stijgen tot een half miljoen, een niveau dat voor het laatst werd bereikt in 1984 en 1995, meldt ING vandaag in zijn regiokwartaalbericht.

Bijna de helft van dit aantal woont in de Randstad. Zuid-Holland telt volgend jaar de meeste werklozen met een gemiddelde van 117.000. Maar ING verwacht volgend jaar een verdere stijging van de

werkloosheid in alle provincies. In de tweede helft van 2011 is het aantal werklozen snel toegenomen, tegelijk met een krimpende economie. De regionale verschillen zijn wel groot. Zo zal de werkloosheid in Groningen volgend jaar naar verwachting boven de 9 procent uitkomen. Ook Drenthe en Zuid-Holland zitten met een bovengemiddeld hoge werkloosheid.

Zeeland is een buitenbeentje, met een verwachte werkloosheid van ruim 4 procent, fors onder het geraamde landelijk gemiddelde van 6,3 procent voor 2012 (5,4 procent in 2011).

Dell stopt verkoop tabletcomputer in VS

ROUND ROCK — De Amerikaanse computerfabrikant Dell stopt met de verkoop van zijn Streak 7-tabletcomputer in de Verenigde Staten, na een tegenvallende verkoop. Dat maakte Dell vandaag bekend. De Streak 7 werd in januari op de markt gebracht in de VS, maar de verkoop verliep

teleurstellend. De tabletcomputer van Dell had veel last van concurrentie van de iPad van Apple en de nieuwe Kindle Fire van Amazon. De Streak 7 draait op het besturingssysteem Android van Google. Dell zei dat op andere markten versies van de Streak nog wel worden verkocht.

IMF positief over begrotingsafspraken

WASHINGTON — De chef van het Internationaal Monetair Fonds (IMF), Christine Lagarde, heeft gisteren in Washington de Duitse en Franse inspanningen om te komen tot duidelijke en afdwingbare begrotingsafspraken in de eurozone verwelkomd. Lagarde waarschuwde daarbij wel dat er meer nodig is om uit de schulden crisis te geraken.

“Het is heel toepasselijk dat in het bijzonder president Sarkozy en bondskanselier Merkel hebben besloten dat er echt beweging in de zaak moet komen”, aldus Lagarde in een toespraak in het Europese Instituut. Sarkozy en Merkel drongen

gisteren samen aan op een Europees verdrag waarin bindende begrotingsregels worden vastgelegd. “Het begin van een compromis dat zich geleidelijk aan begint af te tekenen, is cruciaal, maar op zichzelf onvoldoende”, aldus Lagarde. “Veel meer zal nodig zijn om de hele toestand te regelen en het vertrouwen te laten terugkeren (...)”, zei ze. Lagarde stelde erg bezorgd te zijn over de economische toestand in de wereld: “De economische vooruitzichten zijn zeer ernstig en zeer onrustbarend.” Merkel en Sarkozy worden donderdag en vrijdag hoofdrolspelers op een Europese top die zich opnieuw toelicht op het bezweren van de schulden crisis.

Shell wil terug naar Libië

DOHA — Shell overweegt een terugkeer naar Libië. Dat zei topman Peter Voser van het concern vandaag tijdens een oliecongres in Doha. Het bedrijf voert naar eigen zeggen gesprekken met de nieuwe autoriteiten van het land. “We zijn op dit moment nog

niet terug, maar het wordt zeker overwogen”, zo benadrukte Voser.

Shell trok eerder dit jaar zijn buitenlandse personeel terug uit Libië. Het bedrijf deed in het land proefboringen met twee installaties op zoek naar aardgas.

‘Wereldeconomie verdubbelt in 2040’

DOHA — Het Amerikaanse olieconcern ExxonMobil verwacht dat de wereldeconomie tussen 2010 en 2040 meer dan verdubbelt in omvang.

De wereldwijde energievraag groeit in die periode met meer dan 30 procent. Dat heeft topman Rex Tillerson vandaag gezegd op een olieconferentie in Doha.

Volgens Tillerson is de groeiende energievraag positief omdat die zal leiden tot economisch herstel en vooruitgang. De economische groei zal volgens hem worden gestuwd door de sterke bevolkingsgroei, toenemende handel, technologische vernieuwing, nieuwe economische mogelijkheden en stijgende levensstandaarden in met name opkomende landen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	6-Dec		PREV.	6-Dec		
DOW JONES	12097.83	12153.57	AEX	305.10	305.86		
S&P 500 INDEX	1257.08	1259.35	AEGON NV	3.37	3.39		
NASDAQ	2655.76	2654.22	AGEAS	1.34	1.31		
RUSSELL 2000 INDEX	747.03	745.38	AHOLD NV	9.53	9.58		
EAFE USD	1455.30	1455.30	ASTORIA FINL	8.11	8.15		
AMAZON.COM INC	196.24	194.59	AKZO NOBEL	36.29	36.34		
AMERICAN EXPRESS	48.78	48.74	ASML HOLDING NV	30.78	30.84		
APPLE INC	393.01	392.69	CORIO NV	33.23	32.99		
BERKSHIRE HATH-B	78.11	77.89	DANONE	48.37	48.26		
BIOMED INC	111.79	112.42	DSM (KONIN)	36.43	36.49		
CISCO SYSTEMS	18.79	18.85	HAL TRUST	85.80	85.50		
OTISGROUP INC	29.83	29.53	HEINEKEN NV	35.00	35.23		
WALT DISNEY CO	36.94	37.09	ING GROEP NV-CVA	6.28	6.40		
EBAY INC	30.70	31.03	IMTECH NV	18.78	18.73		
GENERAL ELECTRIC	16.33	16.70	KPN (KONIN) NV	9.09	9.03		
GOOGLE INC-CL A	625.65	623.50	KONINKLIJKE PHIL	15.34	15.00		
HEWLETT-PACKARD	28.12	28.15	POSTNL NV	2.47	2.41		
HOME DEPOT INC	40.23	40.40	REED ELSEVIER	8.71	8.69		
IBM	190.84	191.82	REXEL SA	13.01	12.82		
INTEL CORP	25.01	25.41	ROBECO NV	20.73	20.88		
JOHNSON&JOHNSON	63.36	63.72	ROLINCO NV	17.52	17.60		
MEDTRONIC INC	35.98	36.22	RORENTO NV	49.07	49.15		
MICROSOFT CORP	25.70	25.78	ROYAL DUTCH-SH-A	26.32	26.51		
3M CO	80.93	82.49	TOMTOM	3.11	3.07		
MOTOROLA Solutio	46.83	45.90	UNILEVER NV-CVA	24.79	25.09		
NVIDIA CORP	15.48	15.39	WESSANEN NV	2.72	2.68		
PFIZER INC	19.84	20.13	WOLTERS KLUWER	13.09	13.18		
PROCTER & GAMBLE	64.84	64.89	WP-STEWART HLDGS	183.63	185.69		
QUALCOMM INC	54.49	54.56	ETFS	PREV.	6-Dec		
ROYAL DUTCH-ADR	70.39	71.06	SPDR-FINL SELECT	13.17	13.15		
SCHLUMBERGER LTD	77.15	76.96	ISHARES-DJ DIV	52.78	52.88		
SPDR DJIA TRUST	120.95	121.46	ISHARES-DJ HEALT	69.13	69.38		
SPDR S&P MID 40	162.64	162.16	ISHARES-DJ CN GD	68.18	68.34		
SPDR S&P 500 ETF	126.22	126.43	ISHARES MSCI PAC	42.41	41.97		
SPRINT NEXTEL CO	2.65	2.63	ISHARES-SF500 GR	68.02	68.15		
SYSCO CORP	29.22	29.28	ISHARES-S&P EURO	34.83	34.86		
TEXAS INSTRUMENT	30.23	30.29	POWERSHARES DB C	27.63	27.61		
TIME WARNER INC	34.57	34.72	POWERSSH-QQQ	57.24	57.23		
VISA INC-CLASS A	96.06	95.67	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	5-Dec		
YAHOO! INC	15.89	15.90	Canadian Growth	2.7201	2.7405		
CURRENCIES	PREV.	6-Dec	Global Growth	1.6838	1.6987		
YENUSD	77.780	77.800	Money Market	13.0569	13.0569		
USD/EUR	1.345	1.340	US Dollar Bond	2.6210	2.6199		
CANUSD	1.014	1.012	US Growth	7.3477	7.4215		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbsis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com

10 jaar AutoCity



AutoCity opende in december 2001 zijn deuren op Curaçao, toen het bedrijf de zaak van de familie Moreno overnam bij de rotonde op Saliña. Vandaag, tien jaar na dato, staat AutoCity bekend als importeur van Chevrolet, Suzuki, Isuzu, Subaru en Cadillac en een onderdelenlijn van ACDelco. De 'Your no nonsense car dealer' is ook sponsor van verschillende sportverenigingen en individuen zoals Churandy Martina, Brian Mariano en Baas Sports. Op de foto alle werknemers van AutoCity, op vier na.

Referendum over condooms

Moeten de makers van pornografische films de acteurs condooms laten gebruiken bij de opnames als voorwaarde voor een filmvergunning? Deze vraag wil de Aids Healthcare Foundation de inwoners van de Amerikaanse stad Los Angeles voorleggen. De organisatie die aids bestrijdt, heeft naar eigen zeggen voldoende handtekeningen verzameld

om de vraag per referendum voor te laten leggen in juni 2012. Dat meldde het persbureau Reuters vandaag. In Los Angeles, in de westelijke staat Californië, is het grootste deel gevestigd van de Amerikaanse porno-industrie waar miljarden in omgaan. Tot ergernis van de bestrijders van aids komt een condoom zelden in beeld. Wan-

neer het condoom zou schitteren in de seksfilms, zouden daarmee seksueel overdraagbare aandoeningen worden teruggedrongen, menen de initiatiefnemers. De meeste producenten willen het condoom echter geen rol geven en sommigen dreigen de stad te verlaten.

Luidruchtig



Foto: Getty Images

Een doof koppel uit het Duitse Hagen heeft besloten te verhuizen na klachten over lawaaihinder. Mike (l) en Natascha zijn beiden doof geboren en leefden ongeveer een halfjaar samen in Hagen. Het koppel zet graag de muziek heel hard zodat ze de lage tonen door de vloer en de muren kunnen voelen, maar de burenheden behoorlijk last van het harde geluid. De twee besloten daarom hun huis te verlaten en hun tentje in het park op te zetten. De gemeente vond dat niet kunnen en heeft inmiddels een nieuw huis voor hen gevonden.

Nieuwe regering: baard eraf

Tientallen bekende en minder bekende mannelijke Belgen hebben gisteren weer het scheermes ter hand genomen om hun baard af te scheren. Zij hadden de haargroei maandenlang zijn gang laten gaan als protest tegen het uitblijven van een nieuwe regering. Nu Elio Di Rupo het samen met de onderhandelende partijen eens is geworden over het regeerakkoord en de ministersposten heeft verdeeld, gingen

de baarden eraf. De bekende Vlamingen begonnen 12 januari met hun actie na een oproep van acteur en regisseur Benoît Poelvoorde. Zo liet onder meer radiopresentator Koen Fillet zijn baard staan. Maar ook 800 minder bekende mannen deden aan de actie mee. Niet iedereen haalde de eindstreep. Eind april schoren al enkele 'moedelozen', waaronder Poelvoorde zelf, hun baard af.

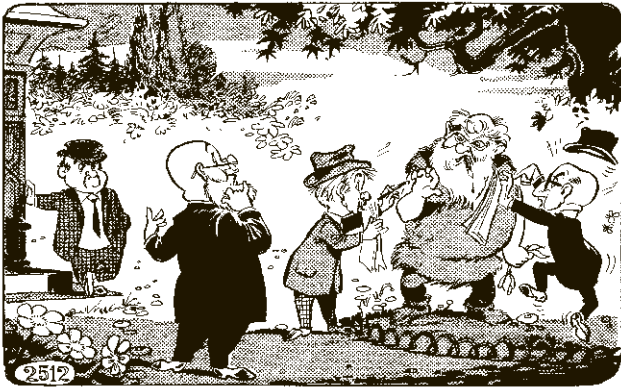


Foto: Reuters

Koen Fillet before and after.

KONING HOLLEWIJN EN DE WARREWOUd

Door Marten Toonder



Doctorandus Dreutel drong zich tussen de minister en de heer Warl, terwijl hij met een papier zwaaide. "De praktijk leert," zo riep hij bewogen, "dat men niet mag terugkeren op een eenmaal ingeslagen pad. Weg met die misleidende verklaring! Teken liever deze!" Met die woorden drukte hij de heer Warl een vulpen in de hand en wees hem, waar hij een kruisje moest zetten. Maar ook deze ondertekening ging niet door, want nu kwam minister de Vriend heftig tussenbeide. "Ik ken de rampzalige ideeën van uw groep!" riep hij uit. "De door ingeslagen weg leidt naar de afgrond! Mijn verklaring moet worden ondertekend — en geen andere!"

"Guk," zei de heer Warl, op de hem verstrekte vulpennen kluivend. "Heren," zei Hollewijn sussend, "laat ons toch beleefd blijven! Wees dus zo vriendelijk mij uit te leggen, wat hier aan de hand is. Want daar ik niet weet waar het om gaat is dit getwist in mijn tuin onhoffelijk." Op dat moment verscheen er een nieuwe bezoeker ten tonele. Het was de bekende zakenman Daalder, die zich met een grote stem meester maakte van het gesprek.

"Stop!" riep hij uit. "Als er iets getekend moet worden, is het een handelsovereenkomst! Met al dat geharrewar krijg ik geen priklimonade!"

Vis spietst visser

Een jonge visser keek in Panama de dood in de ogen toen hij een zeilvis van bijna 300 kilo aan de haak sloeg. De vis doorboorde de mond van de visser met zijn scherpe snuit. Stephen Schultz was met zijn familie voor de kust van Pinas Bay aan het vissen. Hij zat op de rand van de boot toen hij de zware vis bovenhaalde. Luttele seconden later werd de vis naar de boot getrokken, waarna hij met zijn scherpe snuit recht naar Stephen kwam gevlo-

gen. Het gevaarte boorde zich diep in de mond van het slachtoffer. De vis viel kort daarop terug in het water, terwijl Stephen op het dek lag. De zwaardachtige snuit had zich via zijn wang tot in zijn neusholte geboord. De strijd tussen de vis en Stephen had ongeveer 25 minuten geduurd. Volgens de vader van het slachtoffer gebeurt het wel vaker dat zeilvissen aan de hengel nog in de lucht springen, maar deze sprong is toch heel uitzonderlijk.

Tv-kijken loont

Het jarenlang volgen van de populaire medische tv-serie Grey's Anatomy heeft een meisje in de Amerikaanse staat Wisconsin geholpen het leven van haar moeder te redden. Dat meldden Amerikaanse media zaterdag. De tienjarige Madisyn vond haar moeder na een astma-aanval bewusteloos op de grond. Ze belde het landelijke alarmnummer om hulp en begon samen met een vriendinnetje (12) met het reanimeren van de vrouw. Madisyn gaf mond-op-mondbeademing en het vriendinnetje voerde hartmassage uit. Na vier minuten nam toegesneld ambulancepersoneel het over. "Ik kijk iedere donderdag met mijn moeder naar de serie en daar heb ik het van

geleerd", zei Madisyn in lokale media. De 36-jarige vrouw maakt het inmiddels goed.

Geen gekleurde kerstlichtjes

Een Amerikaanse is ontgoocheld. Ze wilde haar huis helemaal versieren met gekleurde kerstlichtjes maar dat mag niet van de huurdersbond die een rondvraag organiseerde bij de bewoners.

Een kerstboom staat al te fonkelen in haar woonkamer en lichtjes maken het geheel nog sfeervoller. Maar het kon nog beter en dus wilde ze ook haar huis helemaal gekleurd laten flikkeren. "Ik vind het ontgoochelend dat ik kerstmis niet op mijn manier kan vieren", zegt Marie Buonanno uit Doylestone Station. De buitenversiering blijft beperkt tot een kerstkrans aan de voordeur en witte lichtjes. Vorig jaar kreeg ze nog

een boete omdat ze het toch aangedurfd had om gekleurde lichtjes aan te brengen maar de bestrafing bleek nogal selectief. "Mijn buurman kreeg geen boete. Hij versiert zijn woning ook al jaren met gekleurde lichtjes maar kreeg geen boete of waarschuwing." Alleen witte lichtjes zijn toegestaan.

Buren organiseerden een petitie en pleitten voor het toestaan van gekleurde kerstlichtjes. De vereniging reageerde op de petitie met een stemming. De huurders mochten zelf beslissen over de kleur. De meerderheid was tegen gekleurde toestanden waarop de vereniging bij haar besluit blijft en alleen witte lampjes toelaat.

Grootste insect

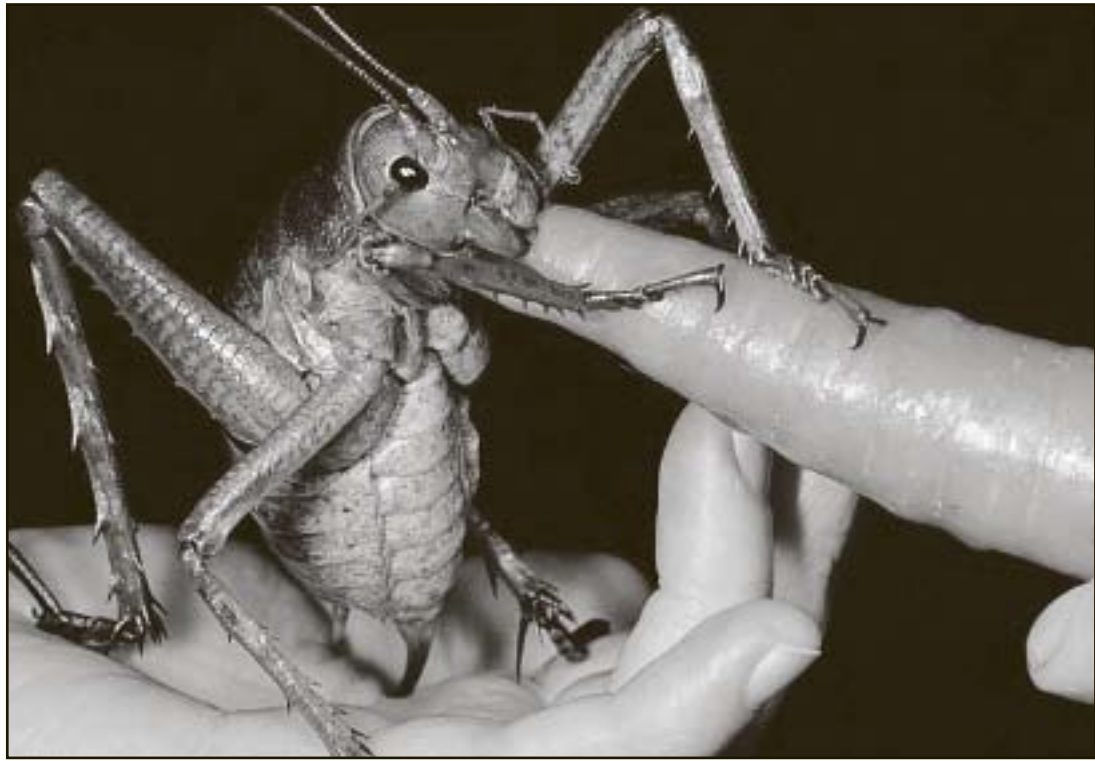


Foto: Reuters

Het dier zou wel in één keer de hongersnood van verschillende insect-etende stammen kunnen verhelpen.

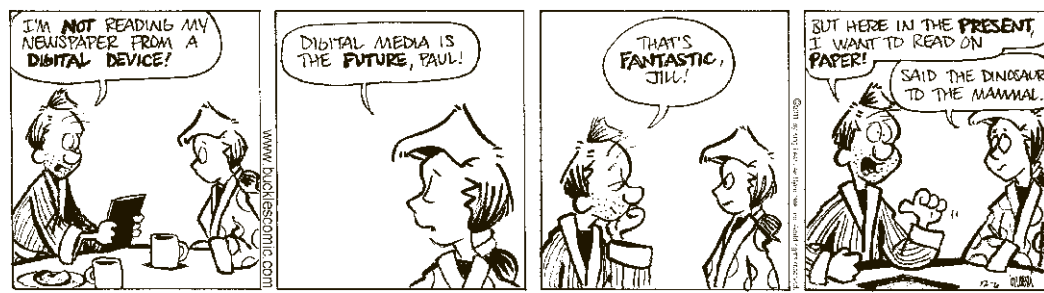
In Nieuw-Zeeland is het grootste insect ter wereld gevonden. Het diertje, de weta, behoort tot de krekelaartigen en weegt drie keer zoveel als een muis. Het was al bekend dat de zogeheten weta voorkomt in Nieuw-Zeeland, maar het dier werd bijna nooit gezien. De 53-jarige onderzoeker

Moffett, die het dier ontdekte, voerde het een wortel. "Ze heeft er erg van genoten en was niet bang om op mijn handen te zitten", zegt Moffett. Hij is uiteindelijk gestopt met voeren omdat hij niet wilde dat het insect ziek zou worden. De weta leeft vooral in kreekjes en bomen en kan

goed tegen grote temperatuurverschillen. Het diertje heeft geen vleugels en komt voor in zowel berg- als bosachtige gebieden. De meeste weta's eten fruit en natuurlijk afval. Sommige soorten eten ook andere insecten. Gevaarlijk is het dier niet. Maar dat kan hij wel worden, als je hem boos maakt.

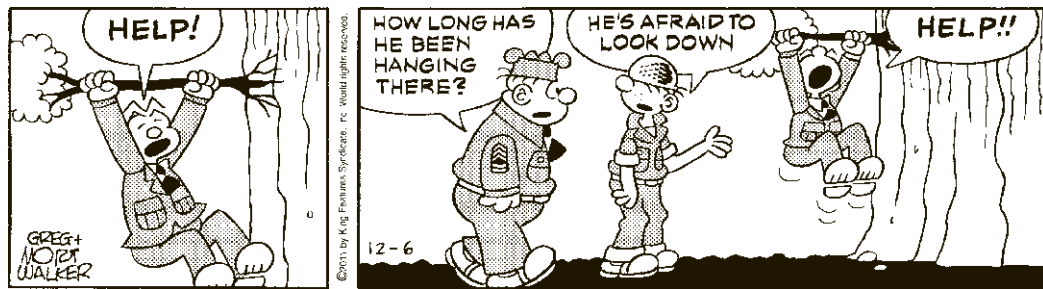
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



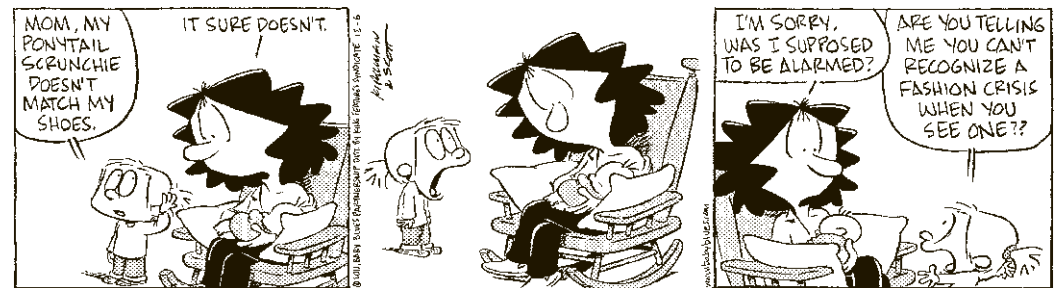
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Aanhang Gbagbo trekt verkiezingsboycot in

ABIDJAN — Het kamp van oud-president Laurent Gbagbo van Ivoorkust doet komende zondag toch mee aan de parlementsverkiezingen. Zijn aanhangers hadden vorige week een boycot aangekondigd, omdat Gbagbo was overgebracht naar het Internationaal Strafhof in Den Haag.

“We hebben het gevoel gekregen dat de regering bereid is te blijven praten. We denken daarom dat we moeten meedoen aan de verkiezingen”, zei een woordvoerder van het Gbagbo-kamp op de staatstelevisie.

Rechtszaak
Gbagbo is gisteren voor het eerst voorgeleid voor het Internationaal Strafhof. ICC-rechter Sylvia Fernández (Argentinië) checkte of Gbagbo (66) is geïnformeerd over de beschuldigingen: ICC-hoofdaanklager Luis Moreno Ocampo (Argentinië) houdt hem medeverantwoordelijk voor onder meer moorden en verkrachtingen na de presidentsverkiezingen van eind vorig jaar. Er vielen zo'n 3000 doden door het maandenlange geweld in Ivoorkust, omdat Gbagbo de verkiezingsoverwinning van de huidige president Alassane Ouattara niet wilde erkennen. Gbagbo beantwoordde de vragen van de rechter aimabel en beleefd. Het was



Foto: AFP

De oud-president Gbagbo tijdens zijn eerste proces voor het ICC in Den Haag.

de tweede keer dat er voor een internationaal hof in Den Haag een eerste voorgeleiding plaatsvond van een voormalig staatshoofd. Oud-president Slobodan Milosevic van Joegoslavië schold en tierde toen hij in 2001 voor het eerst voor de rechters van het Joegoslavië-Tribunaal moest verschijnen. Gbagbo daarentegen lijkt het in Den Haag allemaal best te vinden: geen verwijten dat het hof 'illegaal' is,

zoals 'Slobo' destijds deed, en met de behandeling in Scheveningen is hij ook tevreden. Geen klachten over het Nederlandse gevangenis-eten, zoals andere buitenlandse gedetineerden geregeld doen, en over de medische behandeling is hij ook te spreken. Gbagbo – “Ik ben geen 20 meer!” – heeft onder meer rugklachten. De oud-president klaagde wel over de voorwaarden van zijn arrestatie 'onder de Franse bommen'

in april. Franse militairen bestormden toen zijn residentiële residentie en hielden hem aan. Rechter Fernández bepaalde dat op 18 juni volgend jaar de zogeheten bevestigingszitting begint. De aanklagers presenteren dan de essentie van hun bewijs. De rechters van de Kamer van Vooronderzoek bepalen vervolgens of dat bewijs sterk genoeg is om de aanklacht te bevestigen en of er dus een proces komt.

Romney liet digitale data wissen

WASHINGTON — De Amerikaanse politicus Mitt Romney heeft, toen hij vertrok als gouverneur van de staat Massachusetts, bijna 100.000 dollar aan belastinggeld gebruikt om computers te vervangen en e-mails te wissen. Dat meldt het persbureau Reuters vandaag.

Door deze legale, maar volgens kenners uiterst ongebruikelijke actie, is veel informatie verloren gegaan. Volgens tegenstanders heeft Romney, die zich verkiesbaar heeft gesteld als Republikeinse presidentskandidaat, het op deze manier lastig ge-

maakt om zijn optreden als gouverneur na te gaan. Romney liet in de maanden voor zijn aftreden in 2007 een aantal harde schijven opkopen door zijn elf van zijn naaste medewerkers voor privégebruik. Een aantal e-mailconversaties werd

gewist van de staatscomputers. Welke informatie daardoor precies is verdwenen is onduidelijk.

Enkele maanden na zijn aftreden deed Romney een mislukte poging om de Republikeinse presidentskandidaat te worden voor de verkiezingen van 2008. Hij probeert nu opnieuw kandidaat te worden voor zijn partij, zodat hij het in 2012 op kan nemen tegen president Barack Obama.

Minder regenwoud gekapt in Brazilië

BRASILIA — De omvang van de ontbossing in de regenwouden van het Amazonegebied is in Brazilië in 23 jaar tijd niet zo beperkt geweest.

Het gaat volgens satellietbeelden, die de Braziliaanse autoriteiten lieten maken, nog altijd om 6238 vierkante kilometer in de periode van half 2010 tot half 2011. Maar dat is 11 procent minder dan over de voorafgaande periode van twaalf maanden, meldde de Braziliaanse regering gisteren. Het was bovendien nog maar een kwart van de kap in de periode augustus 2003 tot juli 2004. In die periode bereikte de kap een piek, 27.700 vierkante

kilometer Amazonewoud ging toen verloren.

De regering stelt dat de ontbossing afneemt dankzij haar optreden tegen de illegale houtkap. In het afgelopen jaar zijn duizenden boetes uitgedeeld. Ook begonnen er processen tegen personen die worden verdacht van het illegaal kappen van hout.

Het bericht over de verminderde houtkap komt in een week dat de Braziliaanse Senaat vermoedelijk instemt met een nieuwe wetgeving voor de bossen. Die zou kunnen leiden tot de vermindering van de oppervlakte bosgebieden.

Stichting Rawagede blij met excuses

JAKARTA — Het is belangrijk voor Rawagede dat Nederland excuses maakt en een schikking heeft getroffen met de nabestaanden. Dat heeft voorzitter Sukarman van de stichting Rawagede in Indonesië gisteren gezegd. De stichting heeft zich ingezet voor een financiële vergoeding voor de nabestaanden. Die laatste zijn volgens Sukarman nog niet op de hoogte van de schikking. Vrijdag is er een officiële herdenking van het bloedbad in 1947. Volgens Sukarman is het goed dat Nederland ook excuses maakt. “De directe nabestaanden krijgen nu geld, maar voor bijvoorbeeld kinderen van wie de ouders al zijn overleden, of voor kleinkinderen zullen de excuses een soort van genoegdoening zijn”, zegt Sukarman.

Hof: Illegalen niet in detentie bij terugkeer

LUXEMBURG — Europese landen mogen illegalen van wie is vastgesteld dat ze weg moeten, niet opsluiten wegens illegaal verblijf. Een gevangenisstraf tijdens de terugkeerprocedure zou indruisen tegen Europese regels, bepaalde het Europees Hof van Justitie in Luxemburg vandaag. Als een illegaal na de procedure echter zonder geldige reden blijft, dan mag hij wel worden opgesloten. Het hof sprak zich uit over de zaak van een Armeniër tegen Frankrijk. Hij weigerde het land te verlaten en tijdens een tweede uitzettingsprocedure is de man in de cel gezet.

Passagier neemt granaten mee in handbagage

NEW YORK — Op het Amerikaanse vliegveld Newark Liberty Airport is zaterdag een vrouw aangehouden, die met vijf granaten in haar tas naar België wilde vliegen. Dat meldde de Amerikaanse zender CBS op basis van de Amerikaanse Autoriteit voor Transport en Veiligheid (TSA) gisteren.

De vrouw, wier nationaliteit en leeftijd niet bekend is gemaakt, gaf de granaten vrijwillig af toen deze waren ontdekt tijdens het scannen

van de bagage. Omdat de granaten ontmanteld waren, niet op scherp konden worden gezet en daarom ook geen dreiging hadden opgeleverd, mocht de vrouw haar reis vervolgen.

Bronnen binnen de TSA maakten ook bekend dat er opnieuw een zogenoemd 'creditcard-mes' werd gevonden in de bagage van een andere passagier. Eind november werd voor het eerst zo'n steekwapen, een mes in de vorm van een creditcard, gevonden.

KABUL — Sjiïeten vieren vandaag hun belangrijkste religieuze dag, Ashura. Letterlijk betekent het woord 'tiende', omdat het feest op de tiende dag van de maand muharram valt, de eerste maand van de islamitische kalender. In Irak, Iran, Libanon, Pakistan, Afghanistan, India, Bahrein, Azerbeidzjan, Koeweit en Saudi-Arabië wonen veel sjiïeten.

Zij herdenken op deze dag de martelaarsdood van de kleinzoon van de profeet Mohammed. Het vormt de afsluiting van een tien-daagse rouwperiode. Imam Hussein kwam op 10 muharram in het jaar 680 om tijdens een gevecht met de soldaten van de soennitische kalief Yazid in de buurt van de nu in Irak gelegen stad Karbala.

Voor sjiïeten is Ashura traditioneel een tijd om hun religieuze identiteit te herbevestigen. Het is een periode van reflectie, verering en rouw. In deze dagen trouwen sjiïeten bijvoorbeeld niet. Het is echter ook de tijd dat families samenkomen en dat er speciaal voedsel wordt gegeten. Veel



Foto: AFP

Sjiïeten geselen zichzelf tijdens hun belangrijkste religieuze dag Ashura in de stad Rawalpindi vandaag.

mensen hebben in deze periode vrij.

Sommige sjiïeten verbeelden met Ashura het lijden van Hussein door zich in het hoofd te snijden, zodat het bloed over hun voor-

hoofd druipt, of door zichzelf met kettingen te geselen. Het overgrote deel van de sjiïtische geestelijken keurt deze praktijk af. Sjiïeten houden naast straatprocessies ook passiespelen, waar de gebeurtenis-

sen van de laatste dagen van Imam Hussein worden nagespeeld. In onder meer Irak en Pakistan zijn de afgelopen jaren veelvuldig aanslagen gepleegd op sjiïeten tijdens de Ashura.

Schoonmaakploeg naar dorpen rondom Fukushima



Foto: AFP

Radioactief besmet water in de kerncentrale van Tepco in de stad Okuma in Fukushima.

TOKIO — Het Japanse kabinet heeft ingestemd met het sturen van 900 militairen naar drie dorpen in de omgeving van het nucleaire complex Fukushima I. Ze moeten daar overheidsgebouwen gaan schoonmaken en ontsmetten, zodat vanuit daar een grotere schoonmaakactie op touw kan worden gezet. Dat meldde het Japanse persbureau Kyodo vandaag.

De legereenheden zullen morgen beginnen met hun klus, die twee weken in beslag zal nemen. De schoonmaakactie richt zich op de

drie dorpjes Naraha, Tomioka en Namie. Onder de vlag van het ministerie van Milieu zal in januari een grootschalige schoonmaak

van het gehele gebied rondom Fukushima starten.

In maart dit jaar werd de grote kerncentrale Fukushima I vrijwel verwoest door een aardbeving en een tsunami. De omgeving raakte radioactief besmet. Zondag nog lekte circa 45 ton radioactief besmet water weg uit een installatie op het terrein van de kerncentrale.

Belgische regering wordt beëdigd

BRUSSEL — België krijgt ongeveer anderhalf jaar na de laatste parlementsverkiezingen een nieuwe regering. De regeringsploeg onder leiding van de Franstalige, socialistische premier Elio Di Rupo legt vandaag op het Kasteel te Laken de eed af. Di Rupo is de eerste Franstalige premier van België sinds 1979. De laatste keer dat een Franstalige Belg uit Wallonië premier was, was vijf jaar eerder.

Vlaamse en Waalse christen-democraten, liberalen en socialistische vormen de nieuwe regering. De ploeg bestaat naast de premier uit nog twaalf ministers en zes staatssecretarissen. De Franstaligen leveren een bewindspersoon minder. De Nederlandstaligen hebben

zes ministers en vier staatssecretarissen in de nieuwe ploeg. De ploeg telt veel bewindslieden die zitting hadden in het vorige kabinet van Yves Leterme, maar niet noodzakelijkerwijs op dezelfde post. De regering is van plan meer bevoegdheden naar de regio's over te hevelen en België onder meer met bezuinigingen door de schulden crisis heen te loodsen. Morgen leest premier Di Rupo de regeringsverklaring voor in het parlement. Het debat hierover is donderdag. Dit debat wordt in het begin van de avond opgeschort, zodat Di Rupo bij de Europese top iets verderop in Brussel zijn opwachting kan maken. Dit wordt meteen zijn debuut op het internationale toneel. Zaterdag wordt het debat over de regeringsverklaring hervat.

Zwaarste zwarte gaten ooit ontdekt

NEW YORK — Amerikaanse astronomen hebben de zwaarste zwarte gaten ooit ontdekt. Dat meldde de Amerikaanse krant *The New York Times* gisteren. De wetenschappers denken, dankzij de vondst, meer inzicht te krijgen in hoe sterrenstelsels zich in de loop der miljarden jaren hebben ontwikkeld.

Het tweetal nieuw gevonden zwarte gaten, plekken in de ruimte waar zoveel zwaartekracht is dat zelfs licht niet kan ontsnappen, bevinden zich op ruim 330 miljoen

lichtjaar van de aarde en bleken groter dan verwacht. De grootste heeft het gewicht van 21 miljard zonnen en heeft in zijn bestaan al miljarden sterren in zich opgeslokt.

De ontdekking kan een ontbrekende schakel zijn tussen het universum uit het verleden en nu. In de jeugd van het heelal zorgden zogenoemde 'quasars' voor enorme explosies aan energie, zodat sterrenstelsels konden ontstaan. Waarschijnlijk werden zij gevoed door dergelijke zwarte gaten, en zijn ze daar nu in opgegaan.

Zenit wacht heet avondje in Porto

WILLEMSTAD — FC Porto en Zenit Sint-Petersburg strijden vanavond in een rechtstreeks duel om één ticket voor de achtste finales van de Champions League. De Russen verdedigen één punt voorsprong op de winnaar van de Europa League. Ajax speelt morgen tegen Real Madrid en heeft eigenlijk nog één punt nodig om te overwinteren.

Porto-trainer Vitor Pereira waarschuwde Zenit vast dat het kan gaan spoken in het Estádio do Dragão. “De fans zijn vandaag cruciaal voor ons, ik hoop dat ze er een heet avondje van kunnen maken”, aldus Pereira. In groep G is het Cypriotische Apoel FC verrassend genoeg al zeker van een plek in de knock-out-fase. Zenit-trainer Luciano Spalletti: “Deze wedstrijd is ons heel veel waard. Alhoewel een gelijkspel genoeg is, gaan we voor de winst bij Porto.”

Chelsea gaat zich vandaag in de cruciale Champions Leaguewedstrijd tegen Valencia niet ingraven. De ploeg van manager André Villas-Boas kwalificeert zich bij een doelpuntloos gelijkspel voor de achtste finales, maar de Portugees wil daar niet op gokken. “We zullen het initiatief nemen en niet op de counter spelen of met lange ballen werken”, aldus de trainer. “Valencia wil hier wat komen halen, want een doelpunt van hen maakt de opdracht voor ons nóg moeilijker. We gaan onze strategie echter niet aanpassen omdat

het een belangrijke wedstrijd betreft.”

Ajax
Toby Alderweireld mist woensdagavond de laatste groepswedstrijd van Ajax in de Champions League tegen Real Madrid. De centrale verdediger raakte vandaag op de training geblesseerd aan een hamstring. Gregory van der Wiel, Miralem Sulejmani en Dmitri Boelikin zijn wel weer beschikbaar. Trainer Frank de Boer mist nog altijd de geblesseerde Kolbeinn Sigthorsson, Siem de Jong, Derk Boerigter, Nicolai Boilesen en André Ooijer. De kans is groot dat hij Daley Blind naast Jan Vertonghen in het centrum van de defensie posteert. Ajax verdedigt tegen Real Madrid een voorsprong van 3 punten en 7 doelpunten op Olympique Lyon, dat op bezoek gaat bij Dinamo Zagreb. “Ik heb er alle vertrouwen in dat we Lyon achter ons houden”, zei De Boer. “Dan overwinteren we in de Champions League. Dat zou knap zijn.” Vermoedelijke opstelling Ajax: Vermeer; Van der Wiel, Blind, Vertonghen en Anita; Eriksen,

Enoh en Janssen; Sulejmani, Lodeiro en Ebencilio
Real Madrid voetbalt woensdag waarschijnlijk niet met de sterkst mogelijke formatie tegen Ajax. Volgens verschillende Spaanse media blijven Iker Casillas, Cristiano Ronaldo, Sergio Ramos en Lassana Diarra achter in Spanje. Marcelo, Pepe, Mesut Özil en Angel Di Maria worden wel in Amsterdam verwacht. Ze zouden met het oog op de kraker van zaterdag tegen FC Barcelona op de bank mogen uitrusten.

Programma:
Vandaag
Chelsea - Valencia
RC Genk - Bayer Leverkusen
Olympiakos Piraeus - Arsenal
Borussia Dortmund - Olympique Marseille
FC Porto - Zenit Sint-Petersburg
Nicosia - Shakhtar Donetsk
Barcelona - Bate Borisov
Viktoria Plzen - AC Milan

Woensdag
Manchester City - Bayern München
Villarreal - Napoli
Lille - Trabzonspor
Internazionale - CSKA Moskou
FC Basel - Manchester United
Benfica - Otelul Galati
Dinamo Zagreb - Olympique Lyon
Ajax - Real Madrid

Bayern dankzij Robben weer op kop Juventus neemt weer afstand van Milan

WILLEMSTAD — Juventus staat weer op kop in de Italiaanse voetbalcompetitie. Het elftal uit Turijn won op eigen veld van Cesena, 2-0. Met twee goals van Robben won Bayern München van Werder Bremen en is nu weer koploper.

Claudio Marchisio en Arturo Vidal maakten de doelpunten. De voorsprong op AC Milan is nu twee punten. Milan had vrijdag al gezegevierd bij Genoa, 2-0. Nummer drie Udinese, dat bij Inter met 1-0 won, heeft evenveel punten als Milan. AS Roma verloor bij Fiorentina, met 3-0 maar liefst. In het stadion van Fiorentina was er een groot eerbetoon aan Socrates, oud-speler van de club. Roma sloot het duel af met acht man. Juan, Fernando Gago en Bojan Krkic werden uit het veld gestuurd.

Duitsland
Bayern München heeft de koppositie in de Bundesliga alweer terug. Mede dankzij twee benutte strafschoppen van Arjen Robben versloeg de Duitse voetbalclub Werder Bremen met 4-1. Het waren de eerste doelpunten van de Oranje-international sinds zijn blessure. Bayern profileerde van het gelijke spel in de topper tussen Borussia Dortmund en Borussia Mönchengladbach: 1-1.

Frankrijk
De top-3 in de hoogste klasse



Foto: AFP/Christof Stache

Arjen Robben, goed voor twee doelpunten dit weekeinde.

van het Franse voetbal kwam dit weekeinde tot winst. Koploper Montpellier handhaafde zich zaterdagavond al moeiteloos bovenaan de ranglijst door het povere Lorient met 4-0 te verslaan. Naaste belagers Paris Saint-Germain en Montpellier wonnen beide met 3-2. De Parijzenaars deden dat zondag tegen Auxerre en bleven daarmee op drie punten van de koploper. Lille volgt op vijf punten.

België
De voetballers van Leuven hebben zondag in de Belgische voetbalcompetitie voor een verrassing gezorgd. Het uitduel tegen koploper Anderlecht eindigde in 0-0. Anderlecht blijft koploper en zag directe achtervolger AA Gent

bij Standard Luik ook doelpuntloos gelijk spelen. Het verschil tussen de nummers 1 en 2 blijft daardoor drie punten. Club Brugge kroop dichterbij door een 0-1-overwinning bij Westerlo.

Portugal
Dankzij twee doelpunten van Nederlandse makelij heeft Sporting Portugal zich maandagavond geplaatst voor de kwartfinales van de Portugese beker. Ricky van Wolfswinkel en Stijn Schaars zorgden na rust voor de doelpunten, 2-0. Benfica werd uitgeschakeld door Marítimo (2-1). FC Porto sneuvelde al een ronde eerder. Het verloor toen met 3-0 van Académica Coimbra.

van doellijntechnologie aan op het mondiale kampioenschap. Enkele uitspraken van de bejaarde Zwitser werden maandagavond al op de website van het dagblad gezet.

“Bij het WK in Brazilië in 2014 zullen we technologie inzetten om spooktreffers te voorkomen, doelpunten die

sancities wegens betrokkenheid bij corruptie. Dat onderwerp staat onder meer op de agenda van een IOC-vergadering komende week. Havelange, sinds 1963 IOC-lid, wordt in verband gebracht met onfrisse praktijken van het marketingbureau ISL rond de verkoop van

De 95-jarige Braziliaan, voormalig voorzitter van de wereldvoetbalbond FIFA, voorkomt daarmee mogelijke

ten onrechte worden toegerekend”, zo werd Blatter geciteerd. “De FIFA beschikt al over twee systemen die aan al onze eisen voldoen. Ze zijn betrouwbaar en snel en simpel te bedienen. We zijn er klaar voor om deze techniek in te voeren.” Blatter zegt vandaag in de Duitse boulevardkrant *Bild* dat

op het WK in Amerika in 1994. Die straf was volgens 'el Diez' buiten proporties aangezien de efedrine verwerkt zat in een afslankmiddel. Maradona had daarvan geen notie. Argentinië was toen één van de grote kanshebbers op de titel en was het toernooi ook goed gestart.

de IFAB, de internationale voetbalcommissie die onder meer toezicht houdt op de spelregels, zich in maart volgend jaar in Londen zal uitspreken over de doellijntechnologie. “Als het positieve eindoordeel binnen de IFAB is gevallen, kunnen we in het seizoen 2012-2013 al overgaan tot invoering.”

Barcelona kan zich niettemin bij Real Madrid geen nederlaag permitteren. De Catalaanse ploeg heeft al zes verliespunten meer dan de Madrileense rivaal. Barcelona speelt vandaag eerst nog tegen Bate Borisov voor de Champions League.

Eindhovense club voelt zich tekort gedaan door Braziliaan

Vitesse verrast met aantrekken PSV’er Jonathan Reis

ARNHEM — Vitesse heeft Jonathan Reis voor de rest van dit seizoen gecontracteerd. Dat heeft de club zondag bevestigd. Vitesse heeft een optie daarna langer met de voormalige spits van PSV door te gaan. De Braziliaanse aanvaller is op dit moment nog revaliderende van een zware knieblessure.

Reis liep de blessure eind 2010 op in een duel van PSV met Roda JC. Zowel zijn voorste- als achterste kruisband werden afgescheurd. Hij werd vervolgens in de Verenigde Staten geopereerd. “De hoop op volledig herstel is realistisch”, zegt Ted van Leeuwen, technisch directeur van Vitesse. “Het is echter niet te zeggen wanneer hij wedstrijdfit is. Dat gaan we in januari testen.”

Reis heeft een moeilijke periode achter de rug. Bij PSV werd hij ook al eens ontslagen wegens drugsgebruik. Van Leeuwen: “Reis is een overlever. Hij heeft zijn portie mentale en lichamelijke ellende wel gehad. Toch is hij er nog altijd. Dat zegt veel over zijn karakter. Reis is een winnaar.”

Als Reis fit wordt, heeft Vitesse goud in handen, letterlijk en figuurlijk. Reis



Jonathan Reis

behoorde tot zijn zware blessure tot één van de grootste talenten ter wereld.

Marcel Brands, technisch manager van PSV, was verrast toen hij zondagavond het nieuws hoorde dat Jonathan Reis voor Vitesse had getekend. Hij neemt zichzelf echter niets kwalijk. “Natuurlijk zijn we teleurgesteld, maar hij heeft het recht. Jonathan was transfervrij, dan is het aan hem om de keuze te maken”, aldus Brands. “We waren ervan op de hoogte dat hij met Vitesse in gesprek was,

maar het verraste me toch toen ik hoorde dat het rond was.”

“In november hebben we zelf met hem gesproken en zijn er medische testen geweest, waarna we hem een aanbieding deden”, aldus Brands. “Vorig week kreeg ik bericht dat hij daar niet op zou ingaan en verder zocht naar een ander toekomstperspectief. Wij hebben ons als PSV opgesteld zoals het bij een topclub hoort, dan is het jammer dat hij bij Vitesse tekent.”

Geen wrok
PSV ziet nu met lede ogen toe hoe Vitesse mogelijk

een 'cashcow' binnenhaalt. Als Jonathan op zijn oude niveau terugkomt natuurlijk... “Afgelopen zomer stonden we voor het dilemma: een optie voor drie jaar lichten of niet doorgaan. Het financiële risico was toen te groot. We zochten daarom naar alternatieven, zoals een contract voor een jaar met een optie.

Na de gesprekken en testen van november boden we dat aan. Goed, Jonathan heeft nu besloten een andere weg in te slaan. Jammer. Het doet wel pijn, want we hebben Jonathan steeds goed behandeld, ook in moeilijke tijden. Maar soms word je teleurgesteld in het voetbal. Ik hoop natuurlijk nog steeds dat hij voor 100 procent weer helemaal fit wordt. Wij hebben er van onze kant alles aan gedaan”, besluit Brands.

PSV-trainer Fred Rutten koestert geen wrok tegen Jonathan Reis. De trainer had een goede relatie met de revaliderende spits. “Ik ben teleurgesteld, natuurlijk”, zegt Rutten. Toch neemt de coach Reis zelf niets kwalijk. “Ik ben niet zo snel in mensen teleurgesteld, Jonathan blijft een goed ventje. Dit soort dingen gebeurt in de voetbalwereld.”

Sjöström waarschuwt Nederlandse zwemsters



Sarah Sjöström waarschuwt Ranomi Kromowidjojo en haar collega-zwemsters.

bij de wereldtitelstrijd in Shanghai verbeterde. “Natuurlijk is het best wel een groot verschil met Sjöström nu, maar ik ben heel blij dat ik onder de 54 seconden heb gezwommen. Dit geeft heel veel vertrouwen voor de komende maanden. Ik ben op de goede weg.” Kromowidjojo en Heemskerk toonden zondagochtend in de series al het vereiste vormbehoud op de 100 vrij. Ze zijn formeel nog niet helemaal zeker van een startbewijs omdat bij

de wedstrijden om de Swim Cup in maart en april hun tijden nog verbeterd kunnen worden. Per afstand mogen er straks in Londen maar twee zwemmers per land starten. Maar Veldhuis wil zich volledig concentreren op de 50 meter vrij en doet de dubbele afstand er vooral bij voor de estafette. “Ik richt me toch vooral op de 50 vrij”, sprak Veldhuis.

Heemskerk, die zaterdag op de 200 vrij ook een olym-

pisch startbewijs afdwong, maakte zich ook nog niet te veel zorgen over de 'explosie' van Sjöström. “We weten dat ze hard kan zwemmen. Maar wij hebben bij Marseille voor een andere voorbereiding gekozen en ik heb nog weinig aan snelheid gedaan.” Sjöström liet na afloop weten dat ook zij voor de wedstrijden in Eindhoven niet was uitgerust. “Ik denk dat ik nog wel harder kan”, zo zette ze haar daden mondeling nog wat kracht bij.

Camera op doellijn bij WK 2014

MADRID — Het WK voetbal in 2014 in Brazilië zal volgens FIFA-voorzitter Sepp Blatter in elk geval één primeur kennen.

De preses van de wereldvoetbalbond kondigt in een interview in een Spaanse krant, dat vandaag wordt gepubliceerd, de introductie

Havelange stapt uit IOC

RIO DE JANEIRO — Joao Havelange is opgestapt als bestuurslid van het Internationaal Olympisch Comité.

De 95-jarige Braziliaan, voormalig voorzitter van de wereldvoetbalbond FIFA, voorkomt daarmee mogelijke

sancties wegens betrokkenheid bij corruptie. Dat onderwerp staat onder meer op de agenda van een IOC-vergadering komende week. Havelange, sinds 1963 IOC-lid, wordt in verband gebracht met onfrisse praktijken van het marketingbureau ISL rond de verkoop van

GreenEdge toegelaten tot World Tour

AIGLE — De nieuwe Australische wielerploeg GreenEdge heeft een licentie binnen voor de World Tour. De internationale wielerenunie UCI maakte maandag bekend dat GreenEdge de komende twee seizoenen mag deelnemen aan de grote wedstrijden. Bij de Australische ploeg rijden onder anderen de Nederlanders Sebastian Langeveld, Pieter Weening en Jens Mouris.

De nieuwe fusieploeg RadioShack-Nissan-Trek, een samensmelting van RadioShack en Leopard-Trek, kreeg een World Tour-licentie voor 2012. De Luxemburgse ploeg maakt direct de ploeg van dertig renners voor volgend

seizoen bekend, met daarin bekende namen als Fabian Cancellara, Andreas Klöden en de broers Frank en Andy Schleck. Ook Joost Posthumus heeft een plek gekregen in de fusieploeg. De Nederlandse wielerploegen Rabobank en Vacansoleil-DCM waren al zeker van een licentie voor de World Tour. De achttien ploegen met zo'n licentie zijn verzekerd van deelname aan alle grote wedstrijden en de belangrijkste wielerrondes. Skil-Shimano, dat voorlopig verder gaat onder de naam Project 1t4i, moet zich volgend seizoen opnieuw tevreden stellen met een Pro-Continental-status. De UCI maakt de lijst met teams in die categorie op 12 december bekend.